ᓄᓇᓂᒃ ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᒃᑖᒍᓂᑦ ᖃᐅᔨᒪᔭᕆᔭᐅᔪᑦ ᐱᓕᕆᐊᖕᒍᕐᑦᓕᐊᓇᐊᖅᒍᖠᓄᑦ
ᑲᑎᒪᔾᔪᑕᐅᓂᖕᑦ ᐱᔾᔪᑎᖃᖅᑎᓘᒋᑦ ᕼᐊᕐᑦᕦ ᐸᐃᓴᓇᕻᐅᖢᓘ ᐃᒪᔅᑯᖔᓂᑦ ᐊᔅᕼᕻᓇᑦ

ᐃᖅᓗᐃᑦ, ᓄᓇᕗᑦ

17-18 ᔪᓐ 1999

ᐃᖕᕈᐊᐅᑎᑕᐅᕐᖅ: ᐱᐊᓇ ᓇᕻᐊᑦ

Department of Fisheries and Oceans

501 University Crescent
Winnipeg, MB
R3T 2N6

ᔫᓂᐊᓇ 2000

ᐃᓗᐊᓂᑦᔭᐅ ᓯᓇᐅᒥᐊᑦᓴᖕᖒᓂᑦ

ᓯᐳᓂᐊᓂ ᐅᓂᒃᑳᖅᑕᐅᔪᑦ

ᑖᓐᓇ ᐅᓂᒃᑳᖅᑕᐅᔪᖅ ᐅᖃᐅᓯᖃᖅᐳᖅ ᓄᓇᓂᒃ ᐊᖏᖅᑐᖅᓯᒪᔪᓂ ᖃᐅᔨᒪᔨᑎᖅᐸᐅᔪᑦ
ᐱᓕᕆᐊᕆᔪᓪᓕᐊᓂᐊᖅᑕᖓᓂᒃ ᑲᑎᒪᔾᔪᑕᐅᓚᐅᖅᑐᓂ ᑳᖅᖢᑎᐊᔪᔅ ᐃᓗᖕᖓ/ᓴᖅᕿᐳᒃᖢ ᐃᓗᔅᑯᑖᓂ
ᐊᔅᐊᖢᓂᒃ ᑲᑎᒪᔾᑎᖅᖅᑎᓕᖓᓕᕐᑦ ᐃᖃᓗᖕᖓᓂ, ᓄᓇᕗᒥ, 17-18 ᔪᓐ 1999-ᒥ. ᑲᑎᒪᔪᑦ
ᐅᖃᐅᓯᖅᖃᓗᐅᐳᔅ ᐅᑖᑐᓕᐊᕐᔪᒍᒡᖅ ᖃᓄᐃᓕᖓᓕᓐᐊᖄᖑᓂᒃ ᐊᔅᐊᑦ ᐅᓄᓯᖆᓂᖃᓂᖢᑦ,
ᐅᓂᒃᑳᖅᑕᐅᔪᓂᑦ ᐃᐱᕐᑕᐅᔪᑦ ᐃᓕᐅᑎᑕᐅᐳᑦ ᐅᓂᒃᑳᖅᑕᐅᔪᒡᖢ ᐅᓂᒃᑳᖅᑐᓂᑦ ᐃᓕᐅᑎᑕᐅᖃᑕᐅᐳᔅ.
ᖃᓄᐃᓕᖓᓕᓐᐊᖄᖑᓂᒃ ᐊᔅᐊᑦ ᐅᖃᐅᓯᖅᖅᐊᐅᐱᖓᖅᓂᕐᑦ ᐅᑮᑐᑭᔪᒃᖢᓂ ᔭᓕᑳᓂᑦ ᖃᑯᐊᖅᖅᑕᐅᓄᑯᐊᑦ
ᐃᓕᐅᑎᑕᐅᓕᐳᔅ. ᑲᑎᒪᔅᖃᑕᐅᔪᑦ ᐃᐱᑴᑐᐃᓕᐅᐳᔅ ᒪᔾᕈᖓᓂᒃ ᑲᒻᐅᐱᔅᑐᖓᓂᒃ ᐅᑭᖅᖃᓕᖅᑐᔅ
ᐊᔅᐊᖃᕐᓂᒃ. ᐅᐊᖃᖅᕥᖢᐅᓕ ᓱᓂᖅᐳᔅ ᐃᓗᔅᑯᓐᖄᓂ ᓇᓄᓇᐃᖅᑕᐅᓕᐳᖅᖅ
ᒪᖏᖅᑃᖅᑕᐅᖅᖅᑴᓄᖓᖢᓂᖢᓂᖅᖅᕐᑦ. ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑎᒪᖅᑕᐅᔪᑦ ᐅᖅᖃᓇᐳᔅ ᐅᓂᖃᕐᑦ
ᐅᓐᖅᐸᔅᖅᐊᔾᖓᖄᓂᖄᓂᒃ. ᑲᑎᒪᖅᑕᐅᔪᑦ ᐊᖅᓯᑎᓐᖃᓕᐳᔅᖅᐳᔅ ᑕᒪᑐᒥᖄᓕ, ᒪᓕᖅᖢᕐᑦ ᐆᒪᔾᐊᑦ
ᑐᔅᑯᑕᐅᔪᑦ ᐱᓯᑕᖃᖄᒃᕐᓂᕐᑦ, ᐊᑕᐅᕐᔾᒦᖅ ᐊᖅᖃᖅᖃᑕᖅᓯᖅᓂᖄᕐᖓᓂᒃ ᐅᑯᑮᖅ ᒪᕐᑮᖅ ᐊᖅᐅᔅᑎᓐᖕᖢᒍ
ᓇᖕᒥᔾᐳᖅᐅᐳᖅᖅᖅᖅ. ᑲᑎᒪᓂᐅᐳᒥ ᑳᖅᕥᖓ ᐱᓯᑎᐊᖄᔾᐅᑦ ᐊᒃᖅᖃᐅᖃᕐᐳᔅ ᐊᖅᓯᑎᐊᖅᒃᔾᔾᖅᐅᐊᑦᖅᐳᓐᖅᖅ
ᖃᓄᐃᓕᓐᓂᕐᐅᔅᔾᑦ ᐅᓂᒃᑳᕐᓂᒃ ᐊᔅᐊᑦ ᐅᓂᖓᖅᖅᐳᔅᖅᖅᖅ. ᓯᓕᑳᓄᐳᖅᓕᖅᑴᔾᖅ ᐅᓂᒃᑳᕐᑦ
ᑲᑎᒪᔾᔾᖅᑕᐅᔾᕐᑦ ᐊᑐᐃᓐᖕᐅᐅᑎᑕᐅᐳᔅ ᓇᖅᐅᐃᖅᑯᑎᖅᕐᔾᖅᖢᓐᖅ ᑳᖅᕥᖓ ᐅᓂᒃᑳᖢᔾᕐᒥ.

Abstract

This document reports on a Regional Advisory Process (RAP) meeting on the Hudson Bay/Foxe Basin Bowhead stock held in Iqaluit, Nunavut, 17-18 June 1999. Meeting participants discussed a draft Stock Status Report (SSR), supporting documents and presentations by participants. Comments on the draft SSR from an external reviewer are also appended. The participants favoured the two-stock hypothesis for eastern Arctic bowhead. Northern Foxe Basin was identified as a calf aggregation area. The Inuit participants offered information suggesting that the stock is recovering. The meeting participants agreed, based on the Potential Biological Removal approach, that a harvest level of one bowhead every two years is safe.   The proceedings of this meeting were used to revise the SSR of the stock.   The external reviewer's comments on the proceedings are provided in an appendix.

Résumé

Ce document rapporte les discussions tenues durant une réunion de Processus d'examen régional (PER) sur le stock de baleines boréales de la baie d'Hudson et du bassin Foxe, réunion du 17-18 Juin 1999 à Iqaluit, Nunavut. La discussion des participants à la réunion a porté sur le rapport d'état de ce stock (RES) et sur des documents de support et des présentations effectuées par des participants. Le rapport comprend aussi en annexe des commentaires fournis par un réviseur externe. Les participants ont fait part de leur support pour l'hypothèse voulant qu'il y a deux stocks dans l'est de l'Arctique. Le nord du bassin Foxe a été identifié comme un lieu d'aggrégation de veaux de baleines boréales. Les participants inuits ont fourni de l'information qui suggère que le stock est en voie de récupération.   Les participants à la réunion se sont entendus pour conclure qu'un niveau de chasse de une baleine boréale aux deux ans est durable. Le compte-rendu de cette réunion a été utilisé pour réviser le RES de ce stock. Les commentaires du réviseur externe sur ce compte-rendu sont fournis en annexe.

ᐱᒪᐊᣯᓂᣲᒪ

ᓄᐊᓂᶜ ᐊᐱᑯᑐᣴᖅᒪᐊᓂᶜ ᖅᐅᐳᒪᑉᑊᣴᐳᐊᶜ ᐱᓴᓇᐊᣴᒍᣯᶜᑎᐊᓂᐊᣴᑐᓂᶜ �}ᓐᒪᣴᐊᓐᣴ�}ᣭᓚᣴᒍᶜ
ᐃᣴᖅᒍᣲᓂ, ᓄᐊᣴᒪᐨᶜ ᒍᖓ 17-18-ᒍᶜ ᐊᣴᐦᶜ ᖏᓐᣭᒪᣯᶜ ᣴᓄᐅᒡᣳᓚᣴᓂᣴᓂᖅᓂᑊ ᐅᓂᣴᖃᣴᐊᣲᒍᣯᑊ
(SSR) ᕼᐊᶜᣴᣲ ᐸᐅᐊ/ᣳᓂᣴᣴᐳᶜᣲ ᐃᒪᣲᒪᓂᣴᶜᐳᶜ ᖏᓐᒪᣴᣴᐳᶜᣲᐊᣴᐅᣴᖅᐳ. ᖏᓐᒪᓚᐅᣴᖅᐊᣲᓂᣴ ᣯᓂ.
ᐧᶜᓇ ᐊᐊᣴᣴᣲᒪᐅᐅᐊᶜ ᐊᣴᐦᶜ ᣴᓄᐃᓚᣴᣲᣳᓂᣴᓂ ᐅᓂᣴᖃᣴᐊᣴᒍᣴᑊ ᐊᓂᣴᑊᐅᐅᣴᐊᑉᐅᓚᐅᐊᣴᣲᣲᑊ
ᓄᐊᓂᣲᒪᓂᶜᣲ ᑐᓂᐅᣴᑊᣴᖅᐳᓚᐅᣴᖅᑊ ᐊᣴᐅᓂᐅᣴᑐᓂᐱᒃᒍᐊᐅᒍ. ᖏᓐᒪᣯᣴᖅᐳᓚᐅᣴᑊᶜ ᐊᐊᣴᣴᖅᐳᣯᒪᣲᶜ
ᐧᣴᣯᒪ ᐅᐅᒍᣴᣴᓂᣲ 1-ᒪᶜ. ᖏᓐᒪᣴᖅᖅᐳᓚᐅᣴᖅᑊᶜ ᐊᐊᣴᣭᶜ ᐊᐊᣴᖅᐳᣯᒪᣲᣴ ᐅᐅᒍᣴᣲᓂᣴᶜ
2-ᒪᶜ. ᐃᒪᒪᒍᣴᑐᣴ ᣴᐅᐳᣭᣴᐊ ᖏᓐᒪᣴᖅᐳᐅᣯᣴᓇᒪᐐᣴᣴᣴᣴ ᐅᣴᖅᐅᣭᓂᣴᣲᶜ ᐱᣴᐊᐊᣴᖅᐊᐧᒍ
ᣴᒪᣴᣴᣲᒪᐅᣴᖅᒪᣲᓂᑊ ᐊᣴᐦᶜ ᣴᓄᐃᐧᐨᣳᓂᣴᓂᑊ ᐅᓂᣴᖃᣴᐊᣴᒍᣲᶜ ᐊᐊᣴᖅᐳᣯᒪᣲᣴ ᐅᐅᒍᣴᣲᓂᶜ 3-ᒪᶜ.

ᖏᓐᒪᣴᐊᐧᣴᶜ ᣴᒪᣴᣴᣴᐳᐅᣴᖅᑊᣴᶜ ᐊᒪᣲᣴ ᖏᓐᒪᣴᣴᐳᶜᣲᐅᐊᐊᓐᑊ, ᣳᣴᣴᓂᐊᒍᣴᣲ
ᖏᓐᒪᓂᣴᖅᐧᣴᐊᐊᐊᓂᣴᓂᑊ ᐧᐧᑯᒪᣴᒪᒍᣴ ᐊᣴᐅᓂᐊᣴᐊᓂᶜ ᖏᓐᒪᣭᣴᓇᐅᣯᒪᶜ ᐊᒪᣲ ᓄᐊᣴᒪᐨᶜ
ᐅᒪᣯᐊᓇᣴᣴᐊᣴᑯᣳᶜ ᐃᣲᣯᣴᐅᐊᣴᣲᓂᣴᓂᑊ. ᖏᓐᒪᣴᖅᐳᣯᶜ ᐊᣴᐧᣴᣴᐊᐨᶜᐅᣴᖅᑊᣴ ᖏᓐᒪᣭᣲᓇᐃᶜ
ᖏᓐᒪᒪᐊᣴᖅᣴᓂᔭᐨᑊ ᖏᓐᒪᣴᒍᣴᐅᶜᣲᐊᓐᑊ. ᖏᓐᒪᓂᣴᒍᶜ ᒍᐅᐳᑌᐅᐊᒍᣴᶜ ᐧᐧᑯᒪᣴᑊ ᖏᓐᒪᣴᒍᣴ
ᐃᣴᣯᣴᐅᐊᐊᓂᣴᒍᣴᑊ ᐅᣴᖅᶜᒪᒪᐅᣴᖅᣴᣴᑊ ᐅᣴᖅᐅᣭᣴᖅᣲᓂᣴ ᣴᓄᐃᓚᣴᣲᓂᓇᐅᣴᖅᖳᣴᓂᑊ ᖏᓐᒪᐊᶜᣲᒍᶜ. ᖏᓐᒪᓂᣴᒍᶜ
ᐃᣴᣯᣴᐅᐊᐊᓂᣴᒍᣴᑊ ᐅᣴᖅᐅᣭᣴᖅᐧᐊᐳᣴᣴᑊ ᣴᓄᐃᓚᣴᣳᣴᐧᣴᓂᑊ ᣴᐅᐳᣭᣴᐊᒍᒍ ᓄᐊᓂᑊ ᐊᐱᑯᑐᣴᖅᒪᐊᓂᶜ
ᣴᐅᐳᣭᐱᣭᣲᐳᣯᶜ ᐱᣴᐊᐊᣴᒍᣯᶜᑎᐊᓂᐊᣴᑐᓂᶜ ᓇᐅᐊᐱᣴᐊᣲᓂ ᣴᐧᑯᒪᣴᑊ ᓄᐊᓂᑊ ᐊᐱᑯᑐᣴᖅᒪᐊᓂᶜ
ᣴᐅᐳᣭᐱᣭᣲᐳᣯᶜ ᐱᣴᐊᐊᣴᒍᣯᶜᑎᐊᓂᐊᣴᑐᓂᶜ, ᐃᒪᣴᑎᐅᐧᐊᐱᣴᐧᑯᒍ ᐱᣴᐊᐊᣴᣴᐊᣴᖅᣳᓂᣴᓂᑊ ᐊᒪᣲ
ᐊᣳᣴᣴᶜ ᓄᐊᓂᑊ ᐊᐱᑯᑐᣴᖅᒪᐊᓂᶜ ᣴᐅᐳᣭᐱᣭᣲᐳᣯᶜ ᐱᣴᐊᐊᣴᒍᣯᶜᑎᐊᓂᐊᣴᑐᓂᶜ ᖏᓐᒪᐱᐅᣴᖅᒪᣴᐳᣯᶜ
ᐊᒪᣲ ᣴᖅᐱᣴᐳᐅᣯᐧᓂᶜ ᐱᣴᐊᐊᣴᒍᣳᣴᖅᑐᓂᶜ ᣴᐧᑯᒪᣴᑊ ᓄᐊᓂᑊ ᐊᐱᑯᑐᣴᖅᒪᐊᓂᶜ ᣴᐅᐳᣭᐱᣭᣲᐳᣯᶜ
ᐱᣴᐊᐊᣴᒍᣯᶜᑎᐊᓂᐊᣴᑐᓂᶜ.

ᓄᐊᓂᣲᒪᐊᓂᶜ ᐊᒪᣲ ᓄᐊᣴᒪᐨᶜ ᐅᒪᣯᐊᓇᣴᣴᐊᣴᑯᣴᓂᶜ ᖏᓐᒪᣴᖅᑐᣴᖅᐳᣯᶜ ᐊᐱᒪᣲᐅᣭᒪᓂᑊ
ᐅᣴᖅᐅᣭᣴᖅᐨᣴᐳᐊᣯᶜ ᐱᣴᐊᐊᣴᖅᣲᓂᑊ ᖏᓐᒪᓂᣴᒍᶜ ᐃᐨᐅᐊᣯᣴᒍᣴᓚᣴᐊᑊ, ᐱᣴᐊᐊᣴᖅᣲᐊᐧᐅᣴᖅᑊᣴ
ᐊᐧᐅᣴᒪᐨᶜᒪᑊ ᖏᓐᒪᣴᖅᑐᐨᐊᣴᖅᑐᣴᓚᣴᐊᑊ ᐃᐨᐅᐊᣯᐊᣴᖅᖅᐳᐊᣯᒪᒪᶜ ᐊᒪᣲ ᣴᐧᑯᐊ ᒪᣴᣭᑊ
ᓄᐊᓂᣴᣲᣴᓂᶜ ᐅᒪᣯᐨᓇᣴᑯᐨᐱᣴᣴᑊ ᣯᣴᐊᓇ ᐊᓇᣴᣴᐨᐱᣭᣴᐳᣯᒍᑊ ᖏᓐᒪᣴᖅᐳᣯᶜᣴᖅᖅᐱᐨᐅᣴᑊᒪᶜ.
ᐊᣴᒪᑯᐅᐊᓚᣴᖅᣴᣴ ᖏᓐᒪᣴᐊᐧᣴᶜ ᐊᐊᣴᖅᐨᣴᐊᣴᒍᣯᶜ ᐊᓂᑐᐊᣲᐊᣴ ᑐᣴᓂᣴᖅᣴᖅᐳᣴᣴᒡᣯᐳᐨᓂ
ᐅᣴᖅᐅᣭᐅᣴᣴᓂᐊᣴᑊᶜ ᐊᒪᣲ ᐊᣴᣴᐅᣴᣴᐳᣲᓂᑊ ᣴᐧᑯᒪᣴᑊ ᐊᐳᓂ ᐅᒪᣯᐨᐅᐊᣲᒍᶜ.
ᐃᒪᣴᑎᐅᐧᐊᐱᣴᐧᑯᐨᶜ ᐅᣴᖃᐅᣴᖅᑊᶜ ᐱᐧᒍᶜᐨᣴᖃᣴᣴᒍᣴᣴ ᐊᐊᣴᖅᐳᣯᣴ ᐊᣴᐦᶜ ᣴᓄᐃᓚᣴᣲᣳᓂᣴᓂᑊ
ᐅᓂᣴᖃᣴᐊᣴᒍᣯᶜ ᐊᐊᣴᣴᐱᓚᓂᣴᖅᐊᑊᐅᐊᐧᣴᖅᣳᣴᖅᣴᓂᑊ ᐊᣳᣴᣴᐱᑯᐅᣭᒪᓂᣴᣴᐳᐨ ᐅᣴᖅᐅᣭᐅᣴᓂᑊ ᐊᒪᣲ
ᐊᣴᒪᑯᐅᣯᒪᣴᓂ ᖏᓐᒪᐨᣲᒪᶜ ᐊᒪᣲᣴᑯᣴᖅ ᑌᒍᒍᣴᑊ ᑌᒪᐃᣴᣳᣴᣲᓂᣴᖅᣴᣲᣴᣭᐨᣯᒍᶜ
ᣴᒪᣴᣴᣴᐳᣯᒪᣲᓂᣲᓂᶜ. ᐃᐨᐅᐊᣯᶜ ᐊᐧᐅᐊᣴᖅᣳᶜᐅᐱᣴᣴᣴᖅ ᐧᓇ ᐊᣴᐦᶜ ᣴᓄᐃᓚᣴᣲᣳᓂᣴᓂᑊ
ᐅᓂᣴᖃᣴᐊᣴᒍᣴᑊ ᣴᖃᣳᐨᐊᐧᐊᣭᒍᶜ ᐊᣴᣴᣴᖅᐳᣴᣳᣴᐱᣴ·ᐊᣴᐧᣴᐊᣴᒪᣴᓂᑊ, ᣴᣴᣲ ᓄᐧᒪᑊ
ᣴᐅᐳᣭᓂᣭᐳᣴᐊᣴᒪᒪᑊ ᐱᑌᣴᣴᑐᣴᖃᣴᣴᓂᣴᐸᶜ ᐊᐊᣴᣴᖅᐳᐧᶜᐨᐊᐧᣭᣴᓂᣴ.

ᐊᐧᓂ ᐊᐊᣴᖅᣯᒪᣯᶜ ᓇᐃᣴᣴᐨᐊᣴᖅᣯᒪᣯᶜ ᐅᣴᖅᐅᣭᐅᣴᐊᣴᣴᓂᣴᣴ ᐊᒪᣲ ᐱᣯᒪᣭᣴᐳᣯᶜ ᣴᐧᐅᣴᑐᣴᑯᐳᐅᣴᒡᣳᐳᣯᶜ
ᐊᐊᣴᖅᐳᣯᒪᣴᣴᣲᒍᣴᑊ ᐊᐱᑯᑐᣴᖅᒪᣯᐊᐅᒍᶜ ᐧᓇ ᐊᐊᣴᣴᣲᒪᐅᐅᐊᣴᖅᑊᣴ ᐊᣴᐦᶜ ᣴᓄᐃᓚᣴᣲᣳᓂᣴᓂᑊ
ᐅᓂᣴᖃᣴᐊᣴᒍᣴᑊ ᣴᒪᣴᣴᣴᐳᐅᣴ·ᐨᐊᐨ·ᣳᒍ ᣴᐧᑯᒪᣴᑊ ᓄᐊᓂᑊ ᐊᐱᑯᑐᣴᖅᒪᐊᓂᶜ ᣴᐅᐳᣭᐱᣭᣲᐳᣯᶜ
ᐱᣴᐊᐊᣴᒍᣯᶜᑎᐊᓂᐊᣴᑐᓂᶜ ᖏᓐᒪᐱᣭᣴᐳᣯᐊᓂᶜ.

ᖏᣴᣴᣴᒍᐊᒍᣴ ᐃᒪᣴᓚᓂ/ᣳᓂᣴᣴᐳᣴᒍ ᐃᒪᣴᒡᐧᓂ ᐊᣴᐦᶜ ᣴᓄᐃᓚᣴᣴᓇᐱᣴᣲᓂᣴᓂᶜ ᐅᓂᣴᖃᣴᐊᣴᒍᣴᖅ

ᣴᓄᐃᒪᐅᐨᐊᐧᣴᣴᓂᑊ ᣳᣴᣴᐊᓂ

ᐅᒪᣯᶜ ᐊᐨᐊᣴᣴᐳᣯᒪᓂᣴᣴᶜ ᐊᐊᣴᖅᣯᒪᓂᣴᣴᒪᣴᑊ 'ᣴᓄᐃᓚᣴᣴᣳᣴᐊᐨᣭᣴᣴᶜ' ᐅᣴᖅᐅᣭᐳᣯᐅᣴᖅᑊᶜ.
ᖏᓐᒪᣴᖅᐳᣯᶜ ᐊᣴᐧᣴᣴᐨᐨᐧᐅᣴᖅᣴ·ᶜ ᐊᐊᣴᣴᖅᐳᣯᒪᣴᖅ ᐊᐨᐊᣴᣴᣭᣲᓂᣴᖃᣴᐊᣴᣳᣴᣲᓂ·ᑊ ᐱᣴᐨᐅᣴᖅᖅᐐᐨᣲᒍᣴ
ᐊᶜᓇᣴᣴᐨᐨᓂᣴᣴᐅᣴᣲᓂᣴᓂᑊ ᓇᣴᒍᐅᐊᐐᓇᐊᣴᣴᣳᣴᣲᓂᣴᓂᑊ ᐊᐊᣴᖅᐳᣯᒪᒪᐊᣴᣳᣴᣲᓂᣴᓂᑊ
ᐊᐨᐊᣴᣴᐳᣯᒪᣴᒍᐊᒍᶜ ᣴᖅᶜᣲᐨᐨᣴ ᑌᐊᣴᐳᶜᣲᓂ COSEWIC ᐃᓂᶜᐊᐊᣯ ᑐᐱᣴᖅᣴᑊ ᖏᓐᒪᣭᣯᣳᐨ
ᐊᐨᐊᣴᣴᐳᣯᒪᒪᣴᖅᑐᣴ ᐊᶜᓇᣴᣴᑐᣲᓂᣲᓂᣭᣲᓂ·ᑊ ᐅᒪᣴᑊ ᖏᓇᒪᒪ. ᑐᣴᣳᓂᣴᖅᣴᣳᓂᣴ
ᐅᣴᖅᐅᣭᐅᐳᣴᖅᑐᣯᶜ ᐧᣴᒍᣴᣲᑊ ᐃᒪᣴᒪᒍᣴᑐᣴᣴ ᣴᐅᐳᣭᣴᐊᐊᐱᐳ ᣴᒪᣴᣴᣭᐨᐨᐊᣴᣴᖃᐱᓂ (ᐅᐊᒍᣴᣲᓂᶜ 3)

ᐊᒻᒪᓗ ᒌᒃᑯᐊ ᒥᒄᕐᑕ ᐊᒻᒪᓗ ᓈᖕᑦ (1982) ᑎᑎᕋᑕᐅᖅᑕᖅᒪᓃᓂᒃ, ᐊᖕᕐᒃᑎᒌᓕᐅᖅᐳᑦ ᐅᑭᐅᖅ 1951 ᓯᓂᐋᒍᓂᖕᓂᒃ ᓄᖅᒃᑭᑕᐅᐅᐅᓂᖕᓂᒄ ᓄᐅᓗᑎᓐᕼᓂᒃ ᐊᔑᕝᓕᒥᖅᒃᑕᖅᕼᑎᓗᖕᒍᕈ (ᐅᐃᒍᖕᓂᒄ 3). ᐃᒪᕐᑐᑕᓐᓇᔾᖅᑳᑉ ᐱᓪᒍᒑᒥᐅᓐᕿᒃ ᐅᖅᐅᕿᑖᔅ ᐊᕿᐋᑦ ᑕᒡᖅᒃᑕᐅᕋᐅᑎᓐᒃ ᐅᖅᐅᕿᑎᓂᖕᕿ ᐊᑐᖅᑕᐅᓂᖅᕼᐋᕇᐊᕼᓂᖕᓕᐅᕿ ᑕᒫᓇ ᐅᖅᐅᕿᖅ ᐊᕿᐋᑦ ᐊᐋᐳᖅᒃᔲᓕᓂᖕᒃ ᐱᔾᐅᑕᑎᓐᕨᓗᕿ ᐊᑐᖅᑕᐅᒻᕿ᠊ᓗᓂ. ᓯᐳᑦᓂ᠊ᑯᕿᑎᓂᒃ ᖅᐅᕿᕼᑕᑕᐅᕿᖕᔲᕈ ᓇᓐᓇᐃᖅᑕᐅᕐᐧᓕᕿ ᒪᐃᔾ ᐊᒻᒪᓗ ᖅᐅᐅᕼᕐᑎᓇᓕᕿ ᐅᓄᖅᑕᓐᐊᑎᓇᐅᕿᖅᑕᕿᓂᖕᓂᒄ (1999) ᖅᐅᐅᕼᕐᑕᐅᕿᕿ ᑎᑎᕋᕼᑕᐅᕼᒪᓕᕿ ᐋᔾᐃᕼᖅᒃᑕᐅᕼᒐᕿᖕᓂᖕᒃ CLᕿᒄᐊ ᕼᐋᕼᖕ <ᐃ/ᕼᓇᕚᐳᓛᐅ ᐃᒪᕼᐃᑕ ᐊᕼᐆᓪᔲ᠊ᐧᖅᐅᔪᑦ ᐊᕿᐋᑦ ᐆᓛᕿᔳᐧᕼᐧᓘᐅᑑᕙᐧᐅᐧᖕᑑᖅᕨ ᕨᖅᒃᒪ᠊ᓕᕿᒃ ᑎᐅᕿᐅᕼᐃᐳᕝ ᐃᒪᕼ᠊ᐅᕧᕝᕼ᠊ᔪᑑ᠊ᓐᕼᒄ. ᐊᖕᕿᖅᑕᐅᐸᓂᕿᕼᕝᔲ ᐅᑭᐅᕼᕿᐅᕼᑑᐧ ᖕᓯᕿᕿᕼᓗᐊᕼᖅᐧᒄᐅᑦ ᐊᔪᐅᐋᕼᖅᑕᐅᕿᓕᕿᕼᐃᕼᓇᐅᕿᖅ ᐋᕨᖅᒃᐅᕿᓇᕿᕼᓂᖕᕿᒄ. ᐅᐊᔅᓕᒋᕿ ᐅᓚᔾ᠊ᓇᕨᖅᒃ᠊ᐊᕼᐅᑰᑦ ᑕᑎᓚᕿᖕᕿ ᐅᕿᕼᕿᓕᐅᕼᐅᖕᕝ ᐧᓕᕿᓇᖏ᠊ᔪᑦ ᐊᒻᒪ ᑎᓛᕼ (1982) ᖅᐅᐅᕨᕿᕼ᠊᠊ᑕᕼᐃᕼᖕ᠊ᕿ ᐅᖅᕼᕿᓕᕿᕿᖅᕼᐧᒄᑦ ᐅᑭᐅᕿᔲᕨᑦ ᐃᐅᕿᐊᕼᕼᕼᖕᕿ ᐅᐧᐧᓕᕿᕼᐨᖕᕨᕿ᠊᠊ᓂᖕᕿᓂ ᑲᓇᖕᕼ᠊ᕝᔳᐊᕼᒃ ᑲᖕᕿᕼᐅᐧᐊᑐ ᐃᒪᖕᕨᑦ ᐊᒻᒪ CLᖕᐊ ᑕᐅᕼᕼᑑᓐᑕᐅᕿᕿᐧᕿᕼᐃᕼᓇᕨᕼ᠊ᔵᐸᖕᕨ ᑕᕼᕿᐧᓇ ᐊᕿᐋᑦ ᖅᐧᐋᐃᕼᐅᖕᕨ᠊ᕼᐅᖕᕿᓂ ᐅᐅᕼᐨᓇᐧᔪᐧᒋᓐᒄ.

ᐅᒪᐨᐃᑦ ᐅᐅᕼᖅᕼᐅᐧᐅᕿᒄ

ᐅᖅᕨᓛᕼᑎᓐᔲᕼᒄ, ᑲᑎᒪᕼᕼᑕᐅᕿᖅ ᐊᖕᕐᕼᑎᒌᓕᐅᕼᖅᒃᐳᕝ ᑎᑎᕼᐅᕨᖅᐅᐅᕿᕼᒪᕿᕼᐧ ᐊᕿᐋᑦ 20 ᒌᒃ ᐅᖕᕼᐆᕼᓇᖕ ᑕᐅᕼᓇᖅᕨᒃ᠊ᐅᕼ ᑎᑎᕼᐅᕼᐃᕼᖅᒃᐅᕨᖅᐧᒋᕨᕨᒃ᠊ᕼᕿᐧᒃ᠊ᕿᒄ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᔪᐅᐋᕼᖅᒃᑕᐅᕿᓕᓂᒃᓃᒃ CLᕿᒄᐊ ᐅᒪᐨᐃᑦ ᐱᐅᓂᖕ/ᑉᐅᕝᒄ/ᐅᐅᕼᖅ᠊ᐅᕨᓛᓗ ᐃᒪᕼᕿᓇ ᐊᕿᐋᐅ᠊ᓇᖕᕨᒋᕨᕨᒃ ᑲᓇᖕᕼᐅᓕ᠊ᕼᕦᐳᑕᐅᕼᕼᒄᕼᓛᓐᕼ. ᐅᖅᐅᕼᐅᖅᐸᓂᕿᕼ ᕼᐅᐅᕼᖅᒃᔲᖕᕨ ᐱᓕᕝᑕᔲᕼᖕᑳᕼᒃ᠊ᓇᐅᕿᕼ ᐅᐊᔅᓕᒋᕼ CLᕼᕿᒄᐊ ᐊᕿᐋᑦ ᐃᕼᐅᐅᕼᐃᕨᕼᖅᕿ᠊ᐨᕼᕼᐃᓂᖕᕿ. ᐅᖅᐅᕼᐅᐳᓂᕼᕝᔲᕼ ᐅᕼᐅᐅᕼᖅᒃᑕᐅᕼᐨᕼᕿᕨᕼᐨᕿᕼᕿᒄ ᐅᐄᓐᕨᔲ ᐊᕼᕿᐃᑦ ᐱᐊᕼᕼᖅᕨᒄᑦ ᑕᐅᕼᓇᖕᕿ ᕼᓇᕼᕼᕝᐳᕝ ᐃᒪᕼᕼᕼᑦ ᐊᕼᐆᓪᔲᕼᕼ᠊ᖅᕨᒄᑦ ᑕᐅᕼᓇᖕᕿ ᐊᕼᕼᕼᕼᕼᐅᐅᕼᐅ᠊ᕿᕼᓂᖕᕿᒃ ᐅᕼᐅᑕᕼᕼᖅᒃᑕᐅᕼᐨᕿ ᐱᐅᓂᖕ/ᑉᐅᕝᒄ/ᐅᐅᕼᖅ᠊ᕼᐅᕼᓛᓗ ᐃᒪᕼᕼᕼᓇ ᐊᕼᕼᕿᐃᑦ ᐊᖕᕼᕼᐅᖕᕨᖕᕿ᠊ᕿᒄ᠊. ᐊᑐᐅᕼᕼᕨᒃ ᑲᑎᒪᕼᕼᑕᐅᕿᕨᖕᕿ ᐅᖅᕼᕨᕿᐃᓕ᠊᠊ᕿᕼᕼᒄ᠊ᕿᕼᕿᒄ ᐅᐊᔅᓕᒋᕼᕼᑕᐅᕿᓕᕼᕼᒄᕼᐃᕼᓇᕼᕼᕨᒄ ᖅᐅᐅᕼᕼᕼᑕᐅᕼᐨᕼᐃᕼᔵᕼᖕᕿᒄᑦ ᐊᖕᔳᐅᕼᑎᕿᓇᐧᒄ᠊ ᐱᐧᕼᔳᐋᐅᕼᕼᕼᐅᐅᕼᕨᕼᒋᕼᕼᕼᒋᕼᓇᕼᕼᐧ ᐅᕿᖅᐄᐃᕿᕼᕼ᠊ᐅᕼᕼᕼᕼᒄᕼᕼᐃᕼᔪᕼᖕᕿᒄᑦ ᖅᐅᐅᕼᕼᕼᑕᐅᕼᒋᕼᔪᓐᕼᒄᕨ ᖅᐅᕼᕼᑕᕼᕨᕼᐨ᠊᠊ᓗᕼᕼᕼᓂᒃ᠊ᕼᐅᒋᕼᕼᕼᒄ᠊ᕿᕼᕿ᠊ᕼᐨᕼᕨᐃᕼᒋᕼᐨ᠊ᕨᕼᒄᓯᕿᕼᕨᕼ᠊᠊ᐅᕼᕨᕼᕼ᠊ᕼ᠊᠊᠊᠊᠊᠊᠊᠊ ᕼᐅᕼᕼᕼᐃᕼᒋᕨᕨᕼᕼᕼᐅᕼᕼᕼᕼᕼᕼᕼᕼ ᐅᐅᕼᐅ᠊ᕨᕼᕿᐅᕼᐅᐅᕼᐃᕼᒋᕼᕼᕼᕨᕼᕼᕼ᠊᠊ᕼᒃ ᐊᕼᕼᕿᕼᐃᑦ ᐅᕼᑭᐅᕼᕼᕨᕿᕨᕼᒄᕼᒋᕨᕼᒄ ᖅᐅᐅᕼᐅᕼᕼᕨ᠊᠊ᕼᒃᕼᒋᕼᒄᒄ᠊᠊ᕼᐅᕼᐃᕨᕼᕼᒋᕼᕨᕼᒄ᠊. ᐊᖕᕼᕼᕼᖕᕿᖅᑕᐅᕼᐸᕼᐅᕨᕼᕝᔲᕼᕨᒃ CLᕼᕝᒄᕼᒄ ᖅᐅᐅᕼᐅᕨᕼ᠊ᕼᔵᕼᑕᐅᕼᐨᐄᕼᓇᕼᒄᕼᕼᐅ ᐅᐅ᠊ᕼᐅᕼᕨᕼᕼᕼᕿᕼᐧᕨᐅᕼᕼ᠊ᔵᕼᕼᑕᐅᕼᐨᓇᕼᕨᕿᕼᓂᖕᕼᒋᕼᐨᒄ ᐊᕼᕿᐃᑦ ᐊᕼᒄᕼᓇᕼᐊᕼᕼᒄ ᐃᐄᐧᕼᐅᕼᕿᕼᓇᐅ᠊ᕿᕼᓂᖕᕼᒋᕼᒄ (ᐅᕼᕼᕨᓛᐃᕨᒄ 100 ᐅᐅᐳᐅᑦ).

ᐊᖕᔳᐅᐨᕼᐅᓂᕼᖅ

ᐃᒪᕼᕼᒄᐨᐅᐅᕼ᠊᠊ᕿᖅ ᖅᐅᐅᕼᕼᐃᕼᖅᑎ ᐅᐅᕼᐊᔅᕼᕼᕿᑕᐅᕼᕼᐨᐅᐅ᠊ᕼᕨᕿ 'ᐱᓯᕼᒄᕼᐅᕼᕿᓇᕼᕼᕝᔳᕨ᠊ᒄᕼ' ᐊᖕᔳᐅᕼᕨᒄᔲᕼᕿᑳᕼᕿᑕᐅᕼᔲᕼᒄ ᐊᑉᕼᕨ᠊ᖅᒃᑕᐅᕼᕨᕼᕼ᠊ᐨᓇᕼᕼ᠊ᕼᓂᖕᕼᒋᕼᐅ 'ᓇᐃᕼᕼᐃ᠊ᕼᖅᒃ᠊ᐅᕼᒄᕼᒋᕼ᠊ᐅᕼᒄᕼ' ᐊᖕᔳᐅᕼᕨᒄᔲᕼᕿᑳᕼᕿᑕᐅᕼᐨᕼᕿᕨᕼᓂᖕᕼᒋᕼᒄᕼᒋᕨᕼᒄᕼᕼ. ᕼᐄᖕᕼᒋᕼ ᕼᐋᐃᕼ ᐅᖅᕼᕨᐅᕼᕨᕼᒄ᠊ᕼᖅ ᑕᕼᕼ᠊᠊ᕼᕝᐳᕨᖕᕼᒄᒋᕼᒄᕼ ᐃᐅᕼᐅᕼᐃᑦ ᖅᐅᐅᕼᐊᕼᓚ᠊ᕼᐃᕼᔵᕼᕿ᠊ᕼᕿᑎ᠊ᕼᑕᑦᒄ ᐅᐅᕼᕨᕼᕼᐨᕼᕨᕼ᠊᠊ᕼᒄᐊᔳ᠊ᐨᕼᐨᕨᒄ᠊ᒄ ᐅᖅᐅᕼᐅᐅᕨᕼᕼᕼᖅ᠊ᕼᒃᕼᕼᒋᕼ᠊ᕼᔵᕼᕼᕿ᠊᠊ᑕᐅᕼᕼ᠊᠊ᕿᕼᕼ᠊ᕼᐃ᠊ᕝᒄ᠊᠊ᕼ᠊ᕼ᠊ᕝᕿᐨᕼᒄ ᐊᕼᕿᐃᕼᒄᐳᕼᑕᐅᕼᐨᓇᕼᕨᕼᓂᖕᕼᒋᕼᒃ CLᕼᐅᕼᓇ 1975 ᐊᒻᒪᓗ 1994 ᐊᒃᕼᕨᕼᕿ᠊ᓇᖕᕼᒄᐄᕿ᠊ ᕼᐅᕼᕼᐃᕼᒄᐳᕼᕼᕼᕼ᠊᠊ᕼᒄ᠊ᑐᕼᒄᕼᕼᑕᕼᒄᕼᐅᕼᐧᕼᕼᕨᕼᓂᖕᕼᒋᕼ. ᐊᑐᐅᕼᕼᕨ ᐅᐅᕼᓇᕼᕼᕼᕼᒄᐨᐨᐅᕼᕿᕨᕼᐨ ᑲᑎᒪᕼᕼᕨᕼᕼᕨᑕᐅᕼᕨ᠊ᕨᒄ ᐅᐅᕼᕨᕼ᠊ᐅᕼᕼᒄᕼᐨᐅ᠊ᕨ᠊ᕼ᠊ᒄ᠊ᕼᒄᕼ ᒪᕼᕼᔵᕼᐧᕨᕼᓂᖕᕼ ᐊᕼᕼᕿᐃᕼᒄᐳᕼ᠊ᕼᕨᕼᐅᕼ᠊ᕼ᠊ᒄ᠊᠊ᕨᕼᕿᕼᔳᐅᕼᐳᕨᕼ ᕼᓇᕼᕿᕼᕨᕼᕝᐳᕼᕝ ᖅᕼᓇᕼᕿᕼᕼᕼᓂᖕᕼ᠊ᒄ ᐅᐅᐳᕼᒄ ᒪᕼᕿᕼᕼᐅ ᐃᓄᐊᕼᓇ 1963 ᐅᕼᕼᕨᓇᕼ᠊᠊ᕼᒄᕼ᠊ᕨᒄ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᕼᐅᕼᐅᕼᔵᕼᒄᕼ᠊᠊ᒃ ᐊᕼᕼᕿᐃᕼᓇᐅᕼᕨᕼᒄ ᐅ᠊ᕨᐅᕼᐊᕨᕼᐨᕼᕨᐅᕼᕼᕼᐅᕼᕨᒄ᠊ᒄᕼ᠊ᕼᓂᖕᕼ᠊ᒄ ᓯᕼᕨᕼᒋᕨᕼᒄᑦ.

ᐱᓕᕼᐧ᠊ᐊᕼᕼᕼᐅᕼ᠊ᕨᔳᐄᒪ ᐃᔲᕼᒪᕼᕿᕼᐳᕼᐅᕼᔵᕼᕼ

ᑲᑎᒪᕼᕼᑕᐅᕼᐨᕨᒄ ᐅᖅᕼᐅᕼᕿᕼᕼᕝᐳᕼᑕᐅᕼᖅ᠊ᖅᕼᐳᕼᕝᕼᒄ CLᐅᕼᔵᕼᕼᒄ᠊ᒄ ᕼᓇᐅᕼᕨᕼᒄᕼ᠊ᕝᕨᔳᐃᕼᔵᕼᑕᐅᕼ᠊ᔳᐅᕼ᠊᠊ᓇᕨᕼᐧᕼᕨᕼ᠊᠊ᕝᒄ᠊ᕨᒄᕨ᠊᠊ᒄ᠊ᒄ ᒥᕼᕼ᠊ᕨᕼᒄᐅᕼᒄ. ᐅᖅᐅᕼᐅᕼᕼᐳᕼᒄᕼᐅᕼᕼᕼᖅᒃ᠊ᕼᐳᕼᕝᕼᖅ᠊ ᐊᖕᔳᐅᕼᕨᒄᔳᕼ᠊᠊ᓂᖕ ᕼᓇ᠊ᐳᕼᕼ᠊ᕼᕼᕼᓇᕼ᠊ᕼ᠊ᐅᕼᕝᔲᕼᒄ ᐅᐅᕼᐊᔅᕼᕿᕼᓕᐅᕼ᠊᠊ᕼᕨᕼᑳᐨᕼᐊᕼᕨᕼᐨᐨ᠊ᖅᕼ᠊ᐊᕼᕝᕨᕨᐨ᠊ᓂᖕᕼᓂ ᕼᐅᕝᔳᐅᕼᓇ ᐅᐅᕼᐊᕼᔅᕿᕼ᠊ᓕᐅᕼᕼᖅ᠊ᖅᕼᑳᕼᕼᐊᕼᕝ᠊ᕨᕿᕼ᠊᠊ᖅᒃ᠊ᐳᕼᕝ᠊ᕼᖅ ᐊᕼᐅᑉᕼᑕᐅᕼᐨᐅᕼᐊᕼ᠊᠊ᕿᕼᕼᐅᕼᓂ᠊ᒄᐄᕨᒄᐧᐨ ᑕᐅᕼᐅᕨᕼᒃᑕᐅᕼᕨᕼᒄᕼ᠊ᔳᐨᕼᐅᕼᒄᕼᐧᐧᒄᕨᒄᕼ. ᐊᑐᐅᕼᕝᕼᐨᕨ ᑲᑎᒪᕼᕼᕼᑕᐅᕼᐨᒄ ᐅᖅᕼᕨᕿᕼᕼᐅᕼᐨᕨ᠊ᔳᐨᒄ CLᕼᐅᕼᔵᕼᒄᕼᒄ ᐳᕼᒄᐨᕿᕼᖕᕼᑎᐅᕼᐨᒄ ᐱᕝᕼᔳᐅᕼᕼᕼᑎᕼᒄᕼᐨᕼᒄ᠊᠊᠊ᕼᒄ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᕼᕿᐃᕼᒄᑦ ᕼᒄᕼᐄᕼᕼᒋᕼᐊᕼᕼᖅᒃᑕᐅᕼᖅᕼᕼᒃᕼᐨ᠊ᕿᕨᕼᒄ ᐱᕝᕼᔳᐅᕼᕼᕨᕼᑎᕼᒄᕼᐨᕼᒄ᠊᠊ᕼᒄ ᕼᐄᕼᕼᕼᒄᔳᕼᕼᕨᒄ᠊ᕼᐅᕼᕼᕨᕼᒄᕼᐃᕼᕼᕨᕼᓂ᠊ᕼᖕᕼᒄ᠊ᒄ.

ᑲᑎᒪᐳᕼᒄᔲᕼᒄ ᐊᕼᕿᐃᑦ ᐅᕼᓂᕼᐧᕼ᠊᠊ᕿᕼᒄ

ᑎᑎᕼᕼᕨ᠊ᕝᕨᓛᐅᕼᑕᐅᕼᕼᐨ᠊᠊ᒋᕼᔪᕼᕼᕼᐄᕼᕼᖅ 'ᐅ᠊ᕼ᠊᠊ᕼ᠊ᕼᐨᕼᐧᐨᐅᕼᐅᕼ᠊᠊᠊ᕿᕼ᠊ᕼᕼᕼᒄᕼ᠊᠊᠊ᒄᕼᕼᑎᕼᒋᕼᒄᕼ᠊᠊ᒄ᠊ᒄ᠊ ᐅᐅᕼᐊᔅᕼᕿᕼ᠊ᐅᐅᕼ᠊ᕿᕼᕼᒄᕼᑦᕼᒄᕼᒋᕼᒄ' ᑎᑎᕼᕿᕼᕼᐅᕼᕼ᠊᠊ᕼᒄ᠊ᒄ ᐅᖅᐅᕼ᠊ᐅᕼᕼᐳᕼᒄ᠊᠊ᐅᕼᕼᕼᖅᕼᒄᕼᒄᕼᒄᕼᒄᕼ᠊ᕝᒄ ᐊᒻᒪᓗ ᒪᐃᕼᕝ ᐅᕼᐅᕼᐨᕿᕨᕼ᠊᠊ᐊᕼᓐᕼᒄ᠊ᐅᕼᖅᒃᕼᐨᕼᕼᕼᕿ᠊ᕼᕼᑎᕼᒄ᠊ᒄ ᐅᐅᕼᐊᔅᕼᕿᕼ᠊ᓕᐅ᠊ᕼ᠊ᕼᕼᕼᕼᕼᕼ᠊ᕼᒄᕼᒋᕼᓂ᠊ᕼᖕᕼ᠊ᒄᒄᕼᒄᕼ ᓯᕼᐳ᠊ᕼᕼᒄᒋᕼᒄᕼᐨᕼᐨᕿᕼᕼᐨᕼᓂᖕᕼᒄ ᖅᐅᐅᕼᐅ᠊ᕼᔵᕼᑕᐅᕼᐨᕼᐊᕼᕨᕼᓇᕨ᠊ᕼᕼᖅᒃᕼᐨᔲᕼᒄᕼᒄ ᐃᕼᐳᕼᕝᕼᓇ᠊᠊ᕿᕼᕼᕿᕼᑕᐅᕼᐳ᠊ᕝᕨᕼ᠊ᖅ CLᐅᕼᔲᕼᒄ᠊᠊ᓕᕼ ᐱᕝᕼᕼᐧᐅᕼ᠊᠊ᕝᕨᕿᕼᐅᕼ᠊ᒄᕼᒄ. ᑲᑎᒪᕼᕼᑕᐅᕼᐨᒄ

ᐅᖅᑲᓗᐅᖅᐳᑦ ᓇᓱᐊᐃᖅᓯᕐᔪᐊᑭᓴᓂᒃ ᐱᑕᖅᖃᕐᒦᓂᐅᖕᓂᒃ ᖅᑭᖅᑰᔪᕝ ᐅᐊᖄᓅᖃ<<ᑲᑐᓂᒃ ᐊᒻᓗᓗ ᑕᐊᒪ ᑕᒪᖃᑯᐊ ᖅᑭᖅᑰᔪᕝ ᐅᐊᖄᓅᖃ<<ᑲᑐᑦ ᐃᓕᒻᔭᐅᓴᕆᖅᔭᐅᓴᖅᑐᖕ ᑕᒪᖃᑯᓗᖕ ᓴᓂᖅᔭᐅᕝ ᐃᓕᖕᑕ ᐅᐊᖄᓅᖃ<ᐊᑐᓗᒃ ᐊᖅᕌᖕᓕᑦ. ᐊᒻᓗᓗᑦᑕᖅ, ᐊᒥᔪᐊᖕᑦᑐᓂᒃ ᓇᓱᐊᐃᕐᒃᔭᐅᓴᖅᑭᓴᓂᒃ ᐱᑕᖅᒥᖅᐊᖅ ᕼᐊᖅᕼᖕ <ᐱᒻᑦ. ᑕᒪᓕᓂ, ᕆᖕᓕᑭᕐᕆᑭᓂᒃ ᖅᐅᑊᕼᕆᑕᐅᕔᔭᐅᔭᑎᐅᑦ ᖅᐅᑊᕼᕔᕆᒻᓕᖕᕼᖅ ᑕᒪᖃᑯᐊ ᐊᓴᕐᕆᒻᒻᓴᖕᓂᓂᖅᓂᒃ ᓴᓂᖅᔭᐅᕝ ᐃᓕᖕᖄᖃ<<ᑲᑐᑦ ᐊᒻᓗᓗ ᑕᒪᖃᑯᐊ ᑎᐅᖕᔅᐊᐃᐅᕝ ᐃᓕᖕᖄᖃ<<ᑲᑐᑦ ᐊᒻᓗᓗ ᐅᐊᑐᓂᒻᑕᒻ ᐃᓕᖕᖄᖃ<<ᑲᑐᑦ. ᑕᖃᓇ ᖅᐅᑊᕼᕔᖕᕼᔭᕔᐅᓇᖅ ᐃᑲᔭᖅᑕᐅᓗᖅ ᐊᓴᕐᐃᖅᕆᖅᑕᐅᑎᓂᓗᕼᖕᓂᒃ ᑳᑊᑯᐊ ᒪᖿᖅᐱᐅᔅᓗᑎᖕ ᐊᓴᕐᕆᒻᓴᓂᖃᓂᖕᓂᖅᓂᒃ ᐊᕼᐊᑦ ᓄᓇᖕᓕᒻᑦ ᕆᕼᕐᐊᓕᓂ ᐊᕿᒻᕆᔭᕔᕆᒻᕆᖅ ᑕᒪᖃᑯᐊ ᑎᐅᖕᔅᐊᐃᕝ ᐃᓕᖕᖄᖃ<<ᑲᑐᑦ ᐃᓕᒻᔭᐅᓴᕆᒻᔭᐊᖅᕼᖕᓂᒃ ᖅᑭᖅᑰᔪᕝ ᐊᑯᑊᑐᐃᖕᕼᓗ ᓄᓇᖕᓕᖕᑦᑲ ᐃᕐᕿᕼᖕᖄᖃ<<ᑲᑐᑦᓂᒃ ᐊᕼᐊᑦᓂᒃ. ᑲᑎᖅᖃᑕᐅᔪᒃ ᐅᖅᑲᐅᕆᔪᒃ ᑕᒪᖃᑯᐊ ᖅᑯᑎᖅᑐᒻᑎᑦ ᐃᓕᖕᓕᑦ ᐊᕿᖃᕼ<<ᑲᑐᑦ ᐊᕼᐊᑦ ᕆᖕᓕᓂᕐᑎᑐᒃ ᐊᖕᐱᖃᕼᕆᒻᕆᓂᒻᕿᖕᓂᒃ ᐃᓕᒻᔭᐅᕐᕼᓗᖕ ᑖᒪᖃ<<ᑲᑐᒐᓂᒻᑦ ᑎᐅᖕᔅᐊᐃᕝ ᐃᓕᖕᓕᑦ ᐊᕿᖃᓂᖃ<<ᑲᑐᒐᓂᒻᑦ ᑕᒪᓕᓂ ᖅᐅᑊᕼᖅᑕᐅᖃᖅᓇ ᐊᕿᖃ<ᕼᖕᓂᒻᑦᓂᒃ ᓄᓂᖅᑕᐅᓂᖅᓂᒻᑦ ᖅᐅᑊᕼᖅᐅᑕᐅᒻᓗᖕ ᐱᓗᓚᔪᒻᐊᕼᒻᑦᒻᒦᐅᑐᓇ. ᐃᒻᕼᑯᒻᕼᑐᖕ ᖅᐅᑊᕼᕔ ᐅᖅᑲᐅᕆᓕᖕ, ᒪᕼᕐᐱᖕᕔᕆᑐᓂᒃ ᕆᖕᓕᓂᕐᑎ ᐊᒻᕼᓂᕼᓗᖕ ᐊᕿᖃᕼᕆᒻᖃᕆᔮᕐᓗᖕᖕ ᑲᖄᑐᕝ ᐅᑎᐅᖅᑕᐃᕝᐊᑦ ᑲᖕᐊᖅᕇᐊᑊᓚᕼᕼᑲᖅᑐᓇᒃ. ᐊᕼᕆᑕᐅᕆᐅᖅᕼᖕᕼᖅ, ᑕᖃᓇ ᐱᕼᖃᐅᕔᖅ ᑖᕼᕼᓂ ᐊᕿᖃᕼ ᖅᕆᐃᓕᕼᑐᒻᕆᒻᕆᖕᓂᒃ ᐅᖕᕼᑲᕼᖿᔫᑊᕼᕆᒻᑦ, ᓄᓇᐅᕝ ᐃᓕᒻᕼᑦᑕᓂᑦ ᓇᕼ<<ᕼᔫᖕᕼᑦ ᐊᕼᐊᑦ ᓇᓱᐊᐃᖅᑕᐅᕆᖕᔅᐊᐃᑊᖅᕼ<ᒻᓗᖕ ᖅᐅᑊᕼᕔᕆᑭᕔᐅᕆᖕᕼᑦ ᓇᓱᐊᐃᕼᖅᑕᐅᕆᒻᓕᓇᕝᕼᑦ.

ᖅᕼᕐᕆᐅᕼᕼᕆᖕᕼᑦ ᐊᕼᐊᑦ

ᒻᑎᒻᕼᕼᓗᐅᑕᐅᕆᕼᑦᔭᕔᖕᕼᑦ 'ᑳᑎᕆᖃᕼᑐᑦ ᖅᕼᕐᕆᐅᕼᕼᕆᖕᕼᑦ' ᒻᑎᒻᕼᕼᑕᐅᕆᑊᕼᓕᖕᖕᒻᒻ ᖅᒻᕐᕼᕔᕼᐅᕆᐅᕆᖅᕼᑐᕼᖅ. ᕼᕆᖕᕼ ᑳᕔᖃᕼᕆ ᓇᓱᐊᐃᕼᑕᐅᕆᖅᕼᑐᖅ ᐊᕿᖃ ᓂᕔᖕᕼᑦ 270 ᐊᒻᓗᓗ 75 ᒻᑎᒻᕼᐅᕔᕆᕔᓕᕔᑦ ᓇᓕᐅᑦ᷄ᖿᕔᐅᕆᕔᐊᕼᑲᖕᕼᕆᓕᓂᕐᓂᒃ ᐊᕼᐅᕔᑦ ᖿᕔᖃᑕᐅᕆᑊᕼᓕᖅᕔᑐᓂᒃ ᕆᖕᓕᐊᕼ ᐊᕼᓗᓗ ᑕᒪᖃᑯᐊᕼᓇ ᑳᓂᕆᒻᒻᕼᔅᕼᑦ ᑕᒪᕼᑊᖃᕼᕆᓕᓂᕐᕼᑦᒻᑐᑦ᷄ ᖿᕔᖃᑕᐅᕆᕼᕔᕔᕼᔭᓇᖕᕼᑦ. ᐅᖅᑲᐅᕆᒻᕼᕔᕔᓗ ᖿᕔᖃᑕᐅᕆᕼᓕᓂᕐᕼᑦ ᖅᕼᕐᕆᕐ᷄ᓚᐊᑐᓂᕐᕼᑦ ᓇᓱᐊᐃᕼᕆᑐᕼᓚᓇᔫᓇᐅᕼᕼᖕᕼᓂᒃ ᐱᕔᑊᐊᑎᕐᕼᓗᔫ ᐊᕼᑳᐅ᷄᷄᷄᷄᷄ᖿᐅᖿ ᒪᕼᑊᐅᑦ ᐊᒻᓗᓗ ᑕᒪᖃᑯᐊ ᓄᖅᑲᖕᕼᕼᕐᕼᕆᑊᕼᑕᕔᕼᑦ ᐃᒪᐅᕝ ᖅᕼᖕᕼᓂᕆᕼᑊᕔᓇᕔᕼᑊᕼᕔᕼᑦᓗ ᑕᕔᕼᕔᕐᕼᔭᕼᓂᕐ᷄ᕼᕔᓇᕔᓂᕐ᷄ᑦ ᓇᓱᐊᕔᑕᕔ ᕼᔅᕼᕔᕼᐅᑕ ᑊᕼᕔᕔ. ᑕᒪᓕᓂ ᑕᒪᖃᑯᐊ ᖅᕼᕐᕆᐅᕼᕼᖕᕼᑦ ᓇᓕᐅᑦ᷄ᖿᕔᒻᑎᒻᒻᐃᕔᓇᐅᕝ᷄ᓗᕼᑊ ᓇᓱᐊᐃᕼᑕᐅᕆᕼᔭᕔᖕᕼᕆᕼᓇᕔᕔᕼᑦ. ᑳᑎᖅᖃᑕᐅᕝᓇᑦ ᐅᖅᑲᐅᕆᖅᕼᑐᖅᑊ ᑕᒪᖃᑯᐊᕼ ᖅᕼᕐᕆᐅᕼᕼᖕᕼᑦᒻ᷄ᓂᒃ ᓇᓕᐅᑦ᷄ᖿᕔᕔᑐᕼᕼᑦ ᐊᕿᖃ ᓂᕔᖕᕼᕼᕼᕼᕼᕆᑦᒻᒻ ᖅᐅᑊᕼᔅᕔᐅᒻᕼᓂᒃ ᓇᓱᐊᕔᑳᑦᕔᒻ᷄ᓂᕆᕼᕼᓗᑦ 'ᒻᕔᓇᐅᕼᕼᑎᓇᔫᒃ' ᖿᕔᕼ᷄ᕔᐊᑊᕼᖃᕼ᷄ᕼᑊᕼᖃ᷄ᒻᒻᒻᑦ. ᐃᓗᕔᕔᕼ ᑳᑎᖅᖃᑕᐅᕝᓇᑦ ᐊᑊᐅᕐᓇᕔᐊᕔᒻᒻᕼ᷄ᖅᕼᑦ ᖅᐅᑊᕼᕔ᷄᷄ᖃᕼ᷄ᒻ ᑕᕼᑊᕼᖿ ᕔᐊ᷄ᖃᒻᑊᒻᑐᒻ ᓄᓇᓂᕼᒻᑐᑦᕼ ᑕᕼᔅᕼᖃᕔᓇᕔᓇᐅᖕᕼᓂᒃ ᐊᕼᐊᕼᕼ ᓇᕼᐊᕼᕼ ᑕᕼᕼᑎ ᕆᕼᔅ ᕆᕼᐊᕼᓇᕔᑦ. ᕼᕆᖕᕼ ᑳᕔᖃᕼᕆ ᓇᓱᐊᐃᕼᑕᐅᕼᕔᕼ ᐊᐊᕔᒻᔅᕔᕆ ᖅᐅᑊᕼᕔ᷄ᖃ᷄ᑎᓇᔫ ᐊᑊᐅᕐᕼᒻ᷄᷄ᒻᑐᕼᓗᔫ ᐱᕔᑊᐊᑎᕐᕼᓗᔫ ᕔᐊᐅ ᕆᕼ ᐊᑦᕼᒻᑎᕼᓗᔫ ᑕᒪᖃᑯᕔᓕᕼᖃᕼᑐᒻᕼᓂᕔᒻᕼᑦᕼᓂᒃ ᐊᕼᐊᑦ ᐅᑎᕼᖃᕼᕼᕔᐊᕼᕔᕼᒻᒻᕼᑦᓂᒃ ᕆᕼᒻᔫᕼᕆᕼᕔᑦᕼᑦ. ᖅᐅᑊᕼᔅᕼᐅᕔᑐᒃ ᓇᓱᐊᐃᕼᑕᐅᕆᒻᕼᕔᕼᖅ ᑕᕼᒻᓂ ᕼᕼᓴᕼᕔᐅᕔ ᐃᓕᖕᕼᑦ ᐅᐊᖕᓇᕔᕼᕔᕔᕔᑯᕼ (ᐊᒻᓗᓗ ᐃᓄᐃᑦ ᖅᐅᑊᕼᕼᓕᕼᔫᕼᕼᕔᕼᑎᑦᕔᕼ ᐊᕼᐊᕔᕼᒃ ᖅᐅᑊᕼᕔᐱᑕᐅᒻᕼ).

ᖃᓄᐃᕔ<<ᕼᕼᕔᑕᐅᕆᖕᕼᑦ ᐊᕼᐊᑦ

ᐱᕔᑊᐊᑎᕐᕼᓗᔫ ᑳᑎᕆᖃᕼᓕᕼᑦ ᐊᕼᒻᒻᔅᕼᕔᕼᑦ ᐊᕼᕔᕼᕼᔅᕼᕆᕼᓕᓂᕐᕼᑦᓂᒃ, ᓄᓇᓂᕐᕼᐅᑦ᷄ ᑳᑎᖅᖃᑕᐅᕝᓇᑦ ᐅᖅᑲᐅᕆᖅᕼᑐᒃ ᓴᓂᖅᔭᐅᕝᕼ ᐃᓕᖕᕼᑦ ᐊᕿᖃ ᓂᒻᒻᕼᑦ ᑳᑊᖄᕼᒻᒻ᷄ᐊᑕᐅᕆᕼᓗᕔᕔᑐᒻᕼᓂᕔᖕᕼᑦᓂᒃ ᑕᕼᕼᕆᓕᓂ ᐅᕔᐅᕔᑦ 40 ᐊᓂ᷄ᒻᕼᕔᓕᓇᕼᑊᕼᕼ᷄ᓗᕔ ᕆᕼᔫᕼᕼᕔᕼᕔ ᒻᕼᕼᓇ ᑳᑊᒻᕼ᷄ᓇᕼᕔᑊᕼᓚᕼᓇᐅᕔᕼᕼᑊᕼᑐᕼᑊᕼ. ᓄᓇᓂᕐᕼᐅᑦᕼᑦ ᐅᓕᕔᕆᓂᕔᕔᕔᔫᐅᕼᑭᑊᒻ᷄ᓇᕔᕔ᷄ᓂ ᑳᑎᕔᐊᕔᓂᕐᕼᓂᖕᕼᕔᑊᕼᑐᑦ ᐅᖅᑲᐅᕆᖅᕼᑐᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᖅᐅᑊᕼᖕᕼᕔᑊᕼᕼᕔᕼᕔᓇᒃᑊᒻ᷄ᕆ ᓇᕼᕔᑊ᷄ᓇᕔᐅᕔᕔᕼᕔᒻᑊᕼᕔ᷄ᓇᒃᑊᕼᕆᕼᖅᕼᑐᕼᕼᕼᖕᕼᑦᕼᕼ ᓇᓱᐊᐃᕼᓕᓂᕔᒻᒻᕼᕔᒻᕼᕼ ᒻᕼᓇᔫᕼ᷄ᕔᕼᕼ ᐊᕼᕼᕔᕼᕼ ᑕᕼᕔᐱᑊᕼᓗᕼᕼᓇᕔᕔᕼᕔᐅᕔᕼᑭᑊᕼᕼᕔᒻᕼᑦᓂᕔᕼᕼᕼᒃ ᑕᕼᕔᐅᕼᓕᓇᐅᕔᕼᑐᕼᑦᕼᕼ 1960 ᐊᑦᕼᒻᑎᕼ᷄ᓗᕔᕼ ᒻᕼᓇ ᓇᓱᐊᐃᕼᕼ ᐃᓕᖕᕼᑦ ᐊᕿᖃ. ᕼᕔᕔᕔ <ᑊ ᐅᐊᖕᓇᕔᕼᕔᕔᕔᕔᒻᕼᕔᑊ, ᑕᕼᕔᐅᕔᖃᕔᕼᕼᒻᕼᕔᕼᓕᕔᕼᕼᖃᕔ᷄ᒻᕼ᷄᷄᷄ᕼ ᐊᕼᒻᒻ᷄ᔫᒻᕼᕼᕼᕼᕼᕔᕼᓇᕔᓗᕼᓂᕐᕼᑦᓂᒃ ᑕᕼᕔᐅᕼᓕᓇᐅᕔᕼᑐᕼᑦᕼ 1970 ᐊᑦᕼᒻᑎᕼ᷄ᓗᕔᕔᑦ.

ᑳᑎᕆᖃᕼᓕᕼᑦ ᐊᑦᕼᒻᕼᕆᕼᑭᕔᐃᕼᓕᕼᑕᐅᕔᕼᖅᕼᕔᑦ ᖅᕼᕐᕆᐅᕼᕼᖕᕼᑦᓂ ᓇᓕᐅᑦ᷄ᖿᕔᑦᕼᕼᒻ ᖅᐅᑊᕼᕔᐊ᷄ᖃᕼᔅᕼᕼᓕ᷄ᓂᕐᕼᑦ ᑳᑎᕆᖃ᷄᷄᷄ᕼᒻᕼᔅᕼᕼ ᖿᕔᖃᑕᐅᕆᕔᑕᐅᕔᒻᑦᕼᔅᕼᕔᕼᕔᕼᓗᔫᒃ ᒻᕼᓇᕼᔫ ᖅᕼᕐᕆᕼ᷄ᓗᕔᐊᒻᕔᓇᕼᕼᑦᓂᒃ ᖅᕼᕐᕆ᷄ᖃ᷄ᑐᕔᕼᓚᓇᔫᕔᕼᓇᕼᕔᕔᓇᒃ. ᐊᑊᑊᕼᑕᐅᕔᖃᕼᕔ᷄ᓂᕐ᷄ᖅᕼᑐᔫᕼᑦᓂᒃ ᑳᑎᕆᖃᕔᕼ 575-ᓂᒃ ᐊᕿᖃ᷄ᕼᖃ᷄ᓂᕐᕼᑦᓂᒃ ᓇᓕᐅᑦ᷄᷄᷄᷄ᖿᕔᕔ᷄ᕔᑯᕔᕼᕼᕔᕔᕼᕔᒃ᷄ᑊ᷄ᑦ

(ᴄᑯᗡᒧ ᓄᒡᐱ ᐊᒧᒡ ᐸᒡᑉᓇ ᐅᓂᑊᑲᒡᐊᐟᕐᓂᑉ, 1993, ᑕᐃᒡᐅᒡᑕ ᐊᕐᐅᑦ, ᑲᑎᒡᒪᓂᒡᑉᑕᑊᑕᐅᕐᑦ ᐃᒪᑊᒥᐅᑦ ᓂᕐᑦᐅᑦ, ᐅᖅᑲᒡᒪᑉᑲᕐᓚᒡᒡᒌᕐ ᐊᒡᐊᑉᕐᓇᒪᒃ 2). ᒫᓇ ᖃᕐᕈᐅᓂᕐᓂᑉ
ᓇᒡᐅᑊᑯᑊᑕᐅᕐᒡᒪᒌᒡ ᓴᕐᐃᕐᓄᒃᓂᒃ ᐊᑉᐅᑦᑐᑦ ᐅᑉᑲᕐᒪᖃᒡᕐᓇᒌ ᐊᒡᑐᑊᕐᓘᓯᓯᒡᑊᑕᑦ 50%-ᒥᑦ
ᓇᒡᐅᑊᑯᑊᑕᐅᕐᒡᒪᒡᒌᒌᔾ ᐊᑐᑦᐸᕐᑊᒡᒌᓄᒡᒥᒍᒃ ᑲᑎᒡᒪᐅᒃ ᓴᕐᕐᑕᐅᕐᒡᒪᓂᕐᓂᑉ.

    ᓄᓇᓄᒥᒃ ᐅᒪᒡᑐᓯᓴᒡᑊᐊᒡᑯᑯ ᑲᑎᒡᒪᕐᑊᓂᕐᓂᑊᓂᑦᕐ ᑲᑎᒪᒡᑲᑕᐅᒡᒡᑕ ᐅᒡᐊᓚᐅᕐᒡᒌᑊ
ᓴᕐᕐᑕᐅᕐᒡᒪᓂᕐᓂᑉ ᐊᑐᑦᐸᕐᒪᖃᒌᒡᓇᒡᒡᓄᒡᒥᒍᒃ ᑲᑎᒡᒪᐅᒃ ᓇᒍᓇᒡᕐᐸᑕᐅᒡᓂᒡᓇᒃ ᑭᐅᑊᑲᑎᒡᓂᒡᒪᕐᓂᕐᓂᑉ
ᐊᕐᐅᑦ ᑕᒪᒡᑦᕐᒪᓄᑦ ᓴᓂᒋᒡᐅᒌ ᐃᒪᒡᐅᒡᒀᓂᑦ ᐊᒡᒪᒡᒧ ᕝᒌᓇᖓᒧ ᐸᐃ ᐅᐊᓂᕐᐸᒥᐊᒋᒌᒌᒡᒡᒡᑊ. ᑕᐃᒪᓚ
ᑭᐅᑊᑕᖃᑊᕐᒡᒡᑯᓂᑉ, ᓴᕐᕐᑕᐅᕐᒡᒪᓄᒃ ᓇᒡᐅᑊᑯᑊᑕᐅᒡᒃ ᐊᑐᑦᐸᕐᒡᒪᖃᒡᕐᓇᒡᒌᓄᒡᒥᒍᒃ ᑲᑎᒡᒪᐅᒃ
ᓴᕐᕐᑕᐅᕐᒡᒪᓂᕐᓂᑉ ᕈᓇᐊᒡᕐᕐᑊᑊᑦ ᐊᒡᒪᒡᒧ ᑐᒡᕐᓇᒡᐅᑊᒡᒪᒡᒌᕐ ᑲᒪᕐᒡᒀᒀᒡᑦ ᐅᐊᓂᕐᐸᒥᐊᒧᑐᐃᓄᒡᒡᑊ.
ᐊᒡᒡᐊᕐᑊ ᑲᑎᒡᒪᖃᒡᐅᒃ ᐅᒡᐸᒥᐅᒌᒡᐅᒃ ᑕᑯᑊᕐᒡᒡᕐᒀᒡᒡᑊᑊ ᐊᒡᒌᓯᖃᓂᒡᐸᒡᐸᒪᕐᓇᒡᕐᒡ ᓴᓂᒋᐅᒌᑊᒡᒌ ᐃᒪᕐᑊᒌ
ᐊᒡᑉᑊᒌᒌᒀᒌᑊ (ᑎᑊᒡᑲᒌᓄᒧ 1960 ᐅᐸᐃᖃᒧᒡᒌᑊ), ᐊᕐᒡᓚᐊᕐᒡᒌᓄᒃ ᐅᐸᑉᑕᐅᒡᒪᑉᑊᒪᑉᑐᒡᒌᑊᑊᑊᑉ,
ᓇᒡᓄᒡᒥᕐᕐᑊᑊᒡᒀᒡᒀᒡᐅᒌᓇᑉ ᑕᒪᑊᑯᒡᐊ ᐊᕐᐅᑊᑊ ᒪᕐᐱᐃᓄᑊ ᐅᐸᑉᒡᒪᕆᐊᖃᒡᕐᒌᕐᒡᒌᒡᒌᑊ ᐊᒀᐅᑕᐅᒡᒡᒪᕐᓂᕐᓂᑉ.

ᐊᑐᑦᑲᕐᓇᒡᕐᒀᒡᒌᒌᑊ ᐊᒡᔪᒡᓇᒡᑊᑲᐅᒡᒪᕐᓂᕐᒡᒌ ᐅᓄᒡᒡᓂᕐᒡᒌ

ᑎᑎᒡᕐᕐᒀᓇᑊᑕᐅᒡᒌᑊ ᐱᕐᒡᑕᑊᕐᒡᒡᑊ 'ᓄᒡᒧᒡᑕᐊᕐᒡᒀᒌᐊᕐᒡᒌᓄᒡᑊ ᐊᒡᔪᓇᒡᕐᑊᑲᐅᕐᒡᒪᖃᒡᕐᒀᒡᒡᒀᒡᒌᓄᒌᒡᒡᑊ'
ᖃᒥᕐᕈᑊᐅᒀᒌᑉᑲᐅᒡᒡᑊ. ᑲᑎᒡᒪᖃᒡᐅᒃ ᐅᑊᐸᒡᑊᑎᑊᑕᐅᒡᒌᓚᒌᐅᒡᒡᑊᑊᑊ ᑎᑎᒡᕐᕐᑊᒡᑕᐅᒡᒌᓚᒌᒀᒡᒌᒡ ᖃᒡᒌᓄᒧ̇ᑎᒡᒌᑊ ᑕᐃᒡᐅᒡᒌᕐᕐᒡ
Potential Biological Removal (PBR) ᐃᓄᒡᕐᑊᑲᒌᑊ ᑎᑊᑉᑉᑊᒌᓄᒡᒡᕐᒡᑊᑊ ᐊᐅᓚᑐᒡᒪᖃᒡᑊᕐᑊᒀᒡᒌᓄᒧᑊ
ᐊᒡᔪᓇᒡᕐᑊᑕᐅᕐᒀᒡᓇᒌᒡᐅᕐᒡᒌ. ᕈ. ᐃᒀᓯ ᓇᒡᓄᐃᔭᐅᑉᑕᐅᒡᒌᐅᕐᒀᒡᒡ ᐱᕐᒀᑕᐅᒡᒌᐅᕐᒀᒡᒀᒡᐅᒌ ᑕᒡᒡᒧᒡᒀᒡᓚ
ᐊᒡᔪᓇᒡᕐᑊᑕᐅᕐᒀᒡᓇᒌᒡᐅᕐᒡᒪᑉᐅᒌ. ᖃᒡᒡᒀᒡᓚ ᑕᒡᒡᓚᒡ ᐊᐅᓚᑐᒡᒪᖃᒡᑊᕐᑊᒀᒡᒌᓄᒡᒡᑊ ᐊᒡᔪᓇᒡᕐᑊᑕᐅᕐᒀᒡᓇᒌᒡᐅᕐᒡᒌ
ᖃᒡᕐᐅᒌᐊᒌᒡᒀᒡᐅᕐᒡᒪᕐᒀᒀᒡᑊ ᓇᒡᓄᒀᒪᖃᒡᑕᐅᒡᒌᓚᒌᐅᒡᒌᕐᒡᒌ ᐊᒡᒪᒡᒧ ᑐᒡᒀᒡᓴᑕᐅᒡᒌᒀᒌᒀᒡ ᑕᒡᒧᒡᒡᒀᒀᒡᒡᒧᒡᒌ ᑊᐊᒡᒡᒀᒡᒡᒡᑊ ᐸᐃᒡᒀᒡᒌᒀᒡ
ᐊᕐᐅᑊ ᐊᒡᒪᒡᒀᒌᒌᒡ. ᐊᒡᕐᑊᒌᒡᑊᑲᒡᒀᒡᒀᒡᐅᑊᑕᐅᒡᒌᕐᒡᑊᑊ ᑕᐃᒡᐅᒌᒡᐅᒌ ᐊᒡᑐᒡᒌᒀᕐᒡᒃᒧᖓᒡᒌᒀᒀᒧᒡᒃ ᖃᒡᕐᒀᒀᒡᓄᒃ ᐱᕐᒌᒀᕐᒀᒀᒀᒡᒪᒡᒀᒡᒌᓄᒡᒡᒀᒌᒃ
ᖃᒡᐅᐸᒪᕐᑊᑲᐅᒡᒌᐊᒀᑎᓄᒡᒌᒀᒀᒧᒡᒡᑊ.

ᕈ. ᐃᒀᓯ ᐅᓂᑊᑉᑲᓄᐅᒀᒡᒌᕐᒡᑊᑊ ᖃᒡᐅᐸᒪᕐᒀᒪᑉᑕᐅᒡᒌᑉᑕᐊᕐᒀᒡᓇᒀᒡᒡᒡᒌᓄᒡᒡᑊ ᖃᒡᕐᒀᒀᒡᓄᒃ ᐊᐅᓚᑐᒡᒪᖃᒡᑊᕐᑊᒀᒡᒌᓄᒡᒡᑊ
ᐊᒡᔪᓇᒡᕐᑊᑕᐅᒡᒌᐊᒀᒀᒀᒡᒀᒌᓄᒡᒡᑊ ᑕᒡᒧᒡᒡᒀᒡ ᕝᐊᑉᒀᒌᖓ ᐸᐃ/ᓯᒧᒡᒀᒡᐅᕐᒌᓚ ᐃᒪᒀᒡᓂᒌᒡᒌᒌ. (ᓇᒡᓄᐃᒡᐅᒡᑯᒌᑊᑊ 1).
ᖃᒡᕐᒀᒀᒡᒀᒡᓇᒡᒡᒀᒃᒌᐅᒀᒡᒪᕐᒀᑊᒡᑎᒡᒃᑊ ᓚᒀᒡᒀᒡᖃᒡᕐ ᐸᑕᐅᒀᒌᒡᒀᒡᑊ ᑕᒡᒧᒡᒡᒀᒡᑊᒡᑊ ᐊᒡᒡᒀᒡᐅᒌᒌ ᓯᒌᒡᒀᒀᒡᐸᒡᒃᒌᒌᐊᑦ ᐃᒪᒌᒧᒀᒌᑊ
ᐅᐊᒀᒀᒡᒡᒀᒀᒀᒡᑯᒡᑯᒡᒀᒡᒀᒡ ᐊᒡᒪᒀᒌᒌ ᕝᐊᑉᒀᒡᒀᒌᖓ ᐸᐃᒌᒌ ᑕᐅᑐᒡᖃᕐᐸᒡᒀᕐᑊᒀᒡᑕᐅᒌᒌᒀᒡᒌᑊ ᐊᒀᑕᑊᕐᑊᒡᐊᑕᐅᒡᒌᐊᒀᒀᒡᒀᒌᐊᒀᒡᒡᑊ
ᐅᒀᒌᒀᒌᖓ̇ᒌᒌᒀᒌᒀ ᐊᒡᒌᒀᓇᒡᒡᑊᒡᑕᐅᒌᐊᒀᒀᒡᒀᒌᓄᒡᒀᒀᒡ. ᖃᒡᕐᒀᒀᒡᓄᒃ ᐱᕐᒀᒡᒀᒡᒌᒀᒡᒀᒡᐅᒌᒀᒡᒀᒀᒡᒃ ᖃᒡᐅᐸᒪᕐᒀᑕᐅᒀᒌᐊᒀᒀᒀᒀᕐᒌᕐᒡᒡᒌ
ᓄᒀᔾᒀᒀᒡᒀᒌᒀᒧᐊᒀᒡᕐᒡᑕᐅᒌᕐᒡᒀᒌᓄᒡᒀᒀᒀᒃ ᓚᒀᒀᒡᖃᒀᓇᒌᒀᒀ Ċᑊᑯᒀ ᑲᑎᒡᒪᒀᕐᒌᒡᒀ ᐊᒡᒌᒀᒡᒡᓂᒀᕐᒌᓂᒡᒡᒀᑊ. ᑕᐃᒪᒀᒀᒧᒌ
ᐊᒡᕐᐅᐸᒪᒀᒡᒀᒡᑊᑕᐅᕐᒀᒀᒌᒀᕐᒌᒡ ᐊᒡᔪᓇᒡᕐᑊᑎᓇᑊᑕᐅᒡᒌᑉᕐᑊᒌᒀᒡᒪᕐᕐᒀᒡᒀᒡᒌᓄᒀᕐᒌᒡ ᐊᒡᒌᒪᒀᒡᑊᑉᒌᒡᑊᒀᒡᐊᒀᒀᒌᕐᒌᒡᒡᕐᒡᒌᑊ ᑕᐃᒪᒀᒀᒪ
ᕈ. ᐃᒀᓯ ᖃᒀᐅᐸᒀᕐᒀᒧᒡᒀᒧᒌᒀ ᐊᒀᖃᒀᐅᐸᒪᒀᒡᒀᒀᒡᑊᑕᐅᒌᒀᑕᐅᒀᒡᒀᒡᓇᒀᒀᒀᒡᒀᒡᒌᓄᒀᕐᒀᒀᒀᒃ ᖃᒀᐅᐸᒪᕐᑊᒌᒀᒌᒀᒀᒡᑕᐅᒌᒌᒀᒡᒀᒀ, ᐊᒀᕝᐊᒀᒀᒌᕐᒀᒡᒌᒀᒀᒡᑊᒃᑊ
ᓚᒀᒀᒡᒀᒀᖃᒀᕐᒌᒌᓂᒌᒀᒀᒀᒃ ᐱᒡᒀᒧᒀᒌᒌᐅᒀᒌᕐᐊᒌᒀᒀᒡᒃ ᖃᒡᓄᐃᒀᒡᒌᒀᒌᒀᒀᒡᒀᒡᑎᓄᒌᒀᕐᒌᒌᓂᒌᒀᒡᑊ ᓚᒡᒌᒧᑎᒡᒡᒀᒡᒌᓄᒌᒀᒃ (ᐊᒀᑕᑊᒀᒀᒡᒌᒀᒀᒀᑊᒀᒀᒡᑯᒧᒀᒀᒌᒀᒡ
ᓄᒀᔾᒀᒀᒌᒀᒀᒌᒀᒧᐊᐊᑊᒀᒀᒡᒀᒀᒡᓇᒀᒀᒌᒌᓄᒡᒀᒀᒀᒃ: 01; ᖃᒀᐅᐸᒪᒀᒀᒀᐅᒌᒀᒧᒡᒀᒃᑊᐟᑊᒀᒀᒃ ᐊᒡᑕᒀᒀᒡᒀᒌᒀᒃᑊᐟᑊᒌᒃᒀᒌᒀᒃᒀᒡᒡᒌ—ᒡᒀᒀ̇ᒀᒃ: 0.5;
ᓇᒀᓄᒀᒀᒀᒡᒌᒌᑎᒌᒀᒡᑕᐅᒌᒀᒀᑊ ᐊᒡᒌᒌᒀᓂᒀᒡᕐᒌᒀ ᕈᒌᒀᒀᖓᒡᕐᒌᒀᒡᑎᒡᒀᒡᒀᑕᐅᒌᒀᒧᒀᒌᒀᕐᒌᒡᒡᒌᓄᒀᒀᒡᒃ: 1.0).

ᓇᒀᓄᐃᒌᒀᐃᒌᒌᑯᒌᑯᒀᒡ 1. ᓇᐃᒌᒌᒀᒡᓚᒌᒌᒌᒌᒡᒡᕐᒌᒡᒀᕐᒌᒀᒌᒡᒌᒀᕐᒌᒡᒀᑊᑲᐅᒡᒌᕐᒌᒀᒡᒀᒌᑯᒀᕐᒌᒃᒌ ᐊᐅᓚᑐᒡᒪᖃᒡᑊᒀᒌᒀᒀᕐᒌᒃᒌᓄᒀᒀᒡᒀᑊ ᐊᒀᔪᓇᒀᕐᑊᑕᐅᕐᒀᒀᒌᒀᒡᓇᒀᒀᒀᒌᒀᕐᒌᒀᒡᒌᓄᒀᒀᕐᒌᒃᒌ
ᖃᒀᕐᒀᒌᒌᐅᒀᕐᒌᒀᒀᒀᒧᒀᒌᖓᒀᒌᒀᕐᒌᒌᑊ ᑕᒡᒌᒪᒌᒀᒀᒀᒌᒀᕐᒌᒌ ᕝᐊᒀᒀᒌᒡᒌᖓ ᐸᐃ/ᓯᒌᒀᒡᒀᒀᕐᒌᒡᒌᒌᒀᕐᒌᒌᒡᒌᓚᒌᒀ ᐃᒪᒌᒌᒀᒌᖓᒌᒀᕐᒌᒡᒌᒡᒀᒀ ᐊᒀᕐᐅᑊ.

ᓄᓇᐳᒻᒥᑦ ᐅᒪᔪᕐᓂᐊᕐᔭᐊᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖁᑎᓂᖃᖅᑐᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᓕᕐᒥᐅᓂᑦ ᑲᑎᒪᖃᑕᐅᔪᑦ
ᐱᔪᓕᑕᐅᖅᐳᑦ ᐊᑐᕈᑎᖃᖅᒪᓗᐊᑎᑦ ᓴᕐᕿᖅᐸᐅᑦ ᐃᒪᖓᓂᐅ/ᕼᐊᕝᓱᓐ ᐸᐱᒻᓗ ᐊᒻᒪᓗ ᖃᐅᔪᑕᐅᕐᕿᑦᑕᐅᖓᕐᑦᑲᑦ
ᐊᑦᑲᖅᑐᑦᐧᖡᑦ ᐊᑐᕐᕿᑎᒪᔪᓗ. ᐱᔪᓕᑕᐅᕆᐳᑦ ᐱᕐᑖᖅᑖᕆᓗᓯᕐᑲᓕᐊᑦᖡᓄᕐᑳ
ᓄᖕᔄᐃᕚᕐᓗᐊᕐᕿᒻᓄᐧ ᐊᖕᔄᐻᖃᖅᑳᖅᑐᖔᑦᑕᐅᔭᖅᑒᕐ ᐱᖕᔫᕐᖂ (3) ᐱᔪᓂᐤᖅᐅᒻᑐᕐᑳ ᐊᕐᖂᔪᓗᑦ.
ᐃᒪᖕᕈᑕᕆᓚᕐᑳᔪᑦ ᑕᐃᒪᒋᖕᖀ ᐊᑲᖅᑲᓯᐅᖅᑐᓄᑦ ᐱᕐᑖᕈᐊᕆᓗ ᐱᕐᔭᓴᑦᓂᑐᒋ ᖁᐳᑕᐤᐻᓯᖓᕐᑦ ᑕᒪᓂ
ᕼᐊᕝᓱᖕ ᐸᐱᒻᑦ ᐊᒻᓗ ᓴᕐᕿᖑᐧ ᐃᒪᖓᓂᑦ ᐊᕐᐄᑦ ᓴᑦ ᓇᓇᐃᖕᑕᐅᕆᑕᓯᓐᕐᖂᑕᕐᖂᒻᑦ.
ᐊᒻᓗᖅᖃᕐᖃᕐᖁ, ᐅᖅᐻᕆᐅᑕᕐᑐᖁ ᐊᒥᕐᓂᑲᕐᑳᓄᑦ ᐊᕆᖅᑦᐳᑕᐅᕆᑦ ᖃᐅᕐᖅᐻᕐᕿᒻᓄᕐ
ᐅᕿᓐᔫᓂᖅ ᑲᑎᒪᕐᖡᑦ ᓇᓇᐃᖅᑕᐅᕆᓗᑦᕐᖂᑒᑦ ᐊᑦᑲᓇᖅᑖᓯᓐᕐᖂᒻᑦ ᐅᒪᔪᐻ ᑲᓇᑕᒥ
(COSEWIC) ᐱᓴᑦᕐᐻᑦᕐᖃᕐᕐᑕᕐᑎᓐᔪᑦ. ᑲᑎᒪᖃᑕᐅᕐᔪᑦ ᐊᕐᕐᑲᓐᕐᖀᕐᐻᕐᓱ ᓄᓇᐳᒻᒥᑦ
ᐅᒪᔪᕐᓂᐊᕐᔭᐊᑦᖡᑦ ᑲᑎᒪᕐᖡᑦ ᓇᓇᐃᕐᖅᑕᐅᕆᓗᑦᕐᖂᑒᑦ ᐊᑦᑲᖅᑐᑦᕐᖀᕐᖀᕐᖂᑒᑦ ᐅᒪᔪᐻ ᑲᓇᑕᒥ
(COSEWIC) ᕐᕀᕐᔪᐅᑦᕐᑕᕆᐻᕐᕐᕐᖃᕐᕐᓐᕐᖀᕐᑳ ᑕᒻᖂᑒᔭᕐᒻ ᐊᑦᑲᖅᑐᑦᕐᖂᑒᑦ ᕐᖃᕐᔪᖃᕐᕐᕐᖃᕐᕐᕐᖀᕐ ᐊᕐᐄᑦ
ᓄᓇᐳᒻᒥᑦ. ᐃᕿᒪᕐᒻᖂᐻᕐᖁᑔ ᖕᖅᑖᕐᕐᕐᖂᑕᕐᖂᕆᕐᔪᕐ ᐃᓕᕐᑖᕐᕐᖂᑖᕐᑔᕐ ᐃᒪᐃᓐᖀᓂᓯᑕᐅᖅᑐᕐ:

"ᐊᑐᕈᑎᕐᕐᖂᑕᕐᖂᕐ PBR ᐊᐸᕐᑕᕐᕐᖂᑕᕐᕐᕐᖀᕐᔪᕐᕐᖂᑒᑦ ᐊᖕᔄᐻᕐᑕᕐᖃᑕᕐᕐᖡᕐᓐᕐᖂᑒᑦ ᐊᕐᖅᒃᕐᕐᖡᕐᓗᕐᕐᒻᕐ
(Wade 1998) ᑕᒻᖂᑒᑦᒻᖃᕐ ᐊᑦᑲᖅᑐᕐᑒᕐᑒᕐᖂᑕᕐᓄ ᓄᖕᔫᕐᕐᕐᕐᕐᖀᑒᐊᑕᐃᕐᖃᕐᕐᖃᕐᕐᖂᑖᕐᕐᖂᕐᖂᑒᑦ ᑲᑎᒪᖕᑒᕐᕐ,
ᓄᖕᔄᐃᕚᕐᕐᕐᕐᖂᑕᕐᕐᖀᕐᕐᕐᖂᕐᖂᑒᑦ ᐊᖕᔄᐻᕐᑖᕐᕐᖀᕐᕐᕐᖃᕐᕐᕐᖀᕐᕐᕐᖂᑖᕐᕐᖂᑒᑒᕐ 0.6 ᐊᕐᐄᕐᕐ/ᐅᐻᐻᕐᕐᖁ
ᐊᑕᕐᕐᖂᒻᕐᕐᖅᕐ ᐅᐽᕐᕐᕐᕆᕐᕐᒻᕐ 1 ᐊᕐᐄᕐᕐ ᐅᐻᐽᕐᕐᕐ ᒻᕐᕐᕐᕐᖁ ᐊᖁᓂᔫᕐᕐᕐᖂᑖᕐᕐᖅᕐᕐ ᐊᑐᕐᑖᕐᕐᕐᕐᖂᑕᕐᕐᖂᑒᐧᕐᖂᖅᕐ.
ᐿᕐᔭᐊᖁᓂ, ᒪᕐᖂᒻᕐᕐᖂᑦ ᕐᖃᐅᕐᔭᐅᕐᔭᕐᕐᖂᑖᕐᕐᕐᕐᖂᐻᕐᕐᖁᕐᖁᑔ ᑲᑎᒃᕐᕐᕐᖂᕐᖁᑔ ᐊᕆᕐᔭᕐᕐᖂᑖᕐᕐᕐᖃᕐᕐᖂᑔ ᓄᖕᔄᖃᕐᕐᔭᕐᕐᖅᑕᕐᕐᖂᐻᕐᕐᖂᖅᕐᕐ
ᑕᒻᖂᑒᐊ ᐊᑦᑲᖅᑐᕐᑒᕐᑒᕐᖂᑖᕐᕐᖂᑒᑦ ᓄᖕᔄᐊᑕᐅᖁᑒᐧᕐᕐᕐᖂᖅᕐᕐᕐᕐᖂᑖᕐᕐᖂᑖᕐᕐᕐᖂᑒᑦ ᐊᕆᕐᔭᕐᕐᖅᕐᕐᕐᖂᑔ ᐻᕐᑖᕐᒻᕐᖃᕐ ᐊᕐᐄᕐᕐᖁᕐᕐᖂᑒᑦ
ᑲᑎᒃᕐᕐᕐᖂᕐᖁᑔ ᖂᒻᕐᕐᖅᕐᑕᕐᕐᖂᐻᕐᕐᖁᕐᕐᖂᖅᕐᕐ, ᐊᒻᓗᕐ ᐻᕐᑖᕐᕐᖁ ᑲᑎᒃᕐᕐᕐᖂᕐᖁᑔ ᐊᕆᕐᔭᕐᕐᖅᕐᕐᕐᖂᑔ
ᕐᖃᐅᕐᔪᕐᖃᕐᕐᖂᑖᕐᕐᖂᕐᓂ ᐊᕐᑒᕐᕐᕐᖂᕐᖂᑒᕐ".

ᐊᕆᕐᑕᕐᕐᖂᑖᕐᕐᕐᕐᖂᑖᕐᕐᕐᖁᑒᕐᖂᖅᕐᕐ ᐊᑐᕈᑎᕐᕐᖂᑕᕐᕐᖂᕐ ᐻᕐᑒᕐᕐᒻᕐᖃᕐ ᐅᖅᐻᕐᕐᕆᕐᔪᕐᕐᒻᕐ. ᓄᓇᕐᕐᒻᕐᐅᑦᑦ ᑲᑎᒪᖃᑕᐅᕐᔪᑦ
ᓄᖕᔄᐃᕆᓂᕐᕐᖂᑕᕐᕐᕐᕆᑔᕐᕐᕐᖂᕐᕐᖀᑒᕐᕐᖂᑒ ᐻᕐᖂᐊ ᖂᒻᕐᕐᖁᒻᕐᕆᕐᕐᖂᕐᓂᕐ ᖕᖅᑖᕐᕐᕐᕆᕐᑒᕐᕐᖅᕐ 'ᐊᑦᑲᖅᑐᕐᑒᕐᑒᕐᖂᑖᕐᕐᖂᑒᑦ
ᓄᖕᔫᕐᕐᕐᕐᕐᖀᑒᐊᑕᐃᕐᖃᕐᕐᖃᕐᕐᖂᑖᕐᕐᖂᑒᑦ' ᐊᕆᕐᔭᕐᕐᖅᕐ ᓄᖕᔄᐃᖅᑕᐅᕆᓗᕐᕐᖁᑔᕐᕐᖂᕐᓂᕐ ᐊᒻᓗᕐ
ᑕᐅᑖᖑᓂᕐᔭᕐᕐᖂᕐᑒᔪᑔ ᐻᕐᑒᕐᕐᐊ ᑲᑎᒃᕐᕐᖁᑔ ᖕᖅᑖᕐᕐᕐᕆᕐᔪᕐᕐᖀᑔ ᐱᕐᑖᕐᕆᕐᓗᕐᕐᒻᕐ
ᓄᖕᔄᐃᖅᑕᐅᕆᓗᑦᕐᖂᑖᕐᖂᐻᕐᕐᕐᖂᕐᓂᕐᓗᕐ ᑖᕐᕐᖂᓂᕐ ᐊᕐᐄᕐᕐ ᑲᑎᒃᕐᕐᖁᑔ ᕐᖃᕐᐃᒃᕐᕐᖂᓂᕐᖕᕐᖂᕐᓂᕐ
ᐅᓂᕐᖅᑕᕐᐊᕐᔪᐧᑦᕐ (SSR). ᐅᕐᖅᑒᐅᕐᒻᕐᕐᑔᕐ ᑕᒪᖃᕐᕐᑒᕐᖁᑔ ᕼᐊᕝᕐᕐᒻ ᐸᐱ ᐅᐊᕐᕐᕐᖃᕐᐻᕐᕐᕆᕐᖃᕐ ᐊᒻᓗᕐ ᓴᕐᕿᖅᐅᕐᕐ
ᐃᒪᖕᑕ ᐅᕐᕐᕐᖃᕐᐻᕐᕐᕆᕐᑖᕐᖃᕐᕐᑒᑔᕐ ᓄᖕᔄᐃᖅᑕᐅᕆᒻᕐᕐᕐᖃᕐᕐᖂᕐᓂᕐᖕᕐᖂᕐᓂᕐ ᐊᑕᐅᕐᔭᕐᕐᒻᕐᕐᖁᑕᐅᕐᕐᖂᕐᓂᕐᖕᕐ ᐻᕐᑒᕐᕐᐊ
ᐊᕐᐄᕐᕐ. ᐊᑕᐅᕐᔪᕐ ᑲᑎᒪᖃᑕᐅᕐᔪᕐ ᐅᕐᖅᑒᐅᕐᕐᖂᖅᕐ ᑕᒻᖂᑒᐊᔪᕐᕐᖅᕐ ᐊᕐᐄᕐᕐᖁ ᐊᐻᕐᐊᐻᕐᕐ ᐊᕐᔪᑒᕐᕐ ᐊᒻᓗᕐ
ᕐᕀᑒᕐᕐᒻᕐᖂᕐᕐᕐᑒᑔᕐ ᐊᕐᓇᐻᕐ, ᑕᐃᕐᐻᕐᖂᕐᕐᒻᕐᕐᑒᑔᕐ ᑕᒻᖂᓂᕐ ᓴᕐᕿᖅᐅᕐ ᐃᒪᖕᑕ ᐅᕐᕐᕐᖃᕐᐻᕐᕐᕆᕐᔪᕐᓂᕐ
ᐊᕆᕐᕐᖂᕐᖅᕐᑒᖕᕐᑒᕐᕐᖂᕐᓂᕐᖕᕐᖂᕐᓂᕐ ᓄᖕᔄᖃᕐᕐᔭᕐᕐᖅᑕᕐᕐᖂᐻᕐᕐᖁᕐᕐᖂᖅᕐᕐ ᑕᐊᕐᕐᒻᕐ ᑕᒻᖂᓂᕐᕐᖂᒻᕐᕆᕐᕐᕐᖂᕐ ᖁᑒᕐᕐᕐᖂᖅᕐ ᕼᐊᕝᕐᕐᕐᖂᕐᕐᕐ ᐸᐱᕐᕐ.
ᓄᓇᐳᒻᒥᑦ ᐅᒪᔪᕐᓂᐊᕐᔭᐊᑦᖡᑦ ᑲᑎᒪᕐᖡᕐᕐᕐᖂᕐᓂᕐᖕᕐᖂᑒᑔᕐ ᐅᕐᖅᑒᐅᕐᕐᖂᖅᕐ ᐿᖕᕐᔫᕐᕐᖂᕐᖁᕐᕐᖂᑒᕐ
ᐅᓂᕐᖅᑕᕐᐊᕐᔪᑒᕐᕐᖅᕐᖂᑒᑒᕐ ᐃᖁᐊᑦᕐ ᐊᕐᐄᕐᕐᖁᕐᓂᕐ ᕐᖃᐅᕐᔭᕐᕐᖂᕐᑒᕐᕐᖃᕐᕐᕐᖂᕐᓂᕐᖕᕐᑒᑔᕐ ᐅᓂᕐᖅᑕᕐᐊᕐᔪᑒᕐᕐᖅᕐᖂᑒᑒᕐ,
ᓄᖕᕐᖂᔪᕐᖅᕐᑒᕐᑒᐅᕐᕐᒻᕐ ᓄᖕᔄᐃᕆᓂᕐᕐᖂᕐᓗᕐᖕᖁ ᐊᕐᐄᕐᕐ ᐅᑒᕐᕐᖅᕐᑒᐊᕐᕐᑖᕐᕐᖂᑖᕐᕆᕐᕐᖂᑒᑒᕐ ᐊᕐᕐᖂᒻᕐᖡᕐᕐᖂᕐᓂᕐᕐ. ᑕᒻᖂᑒᐊ
ᐅᑒᕐᕐᖅᕐᑒᐊᕐᕆᕐᑒᐊᕐᒻᕐᕆᕐᔪᑔᕐ ᐊᕐᕐᖂᒻᕐᖡᕐᓐᕐᖁᑔᕐ ᑲᑎᒃᕐᕐᖂᓂᕐᖕᕐᖂᖅᑒᑔᕐ ᕼᐊᕝᕐᕐᕐᖂᖅᕐ ᐸᐱᕐᕐ ᐊᒻᓗᕐ ᓴᕐᕿᖅᐅᕐ ᐃᒪᖕᑕ
ᐅᕐᕐᕐᖃᕐᐻᕐᕐᕆᕐᔪᕐᓂᕐ, ᐊᒻᓗᕐ ᕐᖃᐅᕐᔭᕐᕐᖁᑒᕐᕐᖂᕐᓂᕐᖕᕐᖂᕐᓂᕐ ᖁᑒᕐᕐᕐᖂᖅᕐ ᐊᕐᐄᕐᕐ ᐊᑕᐅᕐᔭᕐᕐᒻᕐᑒᕐᕐ
ᐃᓂᕐᕐᖂᖅᑒᕐᕐᖂᕐᓂᕐᖕᕐᖂᕐᓂᕐ ᐊᑒᕐᖕᐅᕐᓂᕐ ᒻᕐᕐᕆᐱᕐᑒᕐᔪᕐᕐᖂᕐᓂᕐ.

          ᑕᒻᖕᖀᕐᕐ ᑲᑎᒪᖃᑕᐅᕐᔪᑦ ᐊᕐᕐᕐᑲᓐᕐᖀᕐᑒᐅᕐᕐᖂᕐᕐᖀᑒᕐ ᖁᑒᕐᕐᕐᖂᖅᕐ ᓄᓇᐳᒻᒥᑦ ᐅᒪᔪᕐᓂᐊᕐᔭᐊᑦᖡᑦ ᑲᑎᒪᕐᖡᕐᕐᕐ
ᐱᕐᑖᕆᐊᕐᕐᕐᖂᕐᓂᕐᖕᕐᖂᕐᓂᕐ ᕐᕀᕐᔪᕐᖂᐊᑒᕐᕐᖂᕐᖕᕐ ᖁᑒᕐᖂᒻᕐᖃᕐ COSEWIC, ᑲᑎᒪᕐᖡᑔᕐ ᓄᖕᔄᐃᖅᑕᐅᕆᓗᕐᕐᖁᑒᕐ
ᐊᑦᑲᖅᑐᕐᑒᕐᑒᕐᖂᑖᕐᕐᖂᑒᑦ ᐅᐻᐻᕐᕐ ᑲᓇᑕᒥ. ᕐᖃᐅᕐᔭᕐᖕᕐᔭᕐᕐᕐᖂᕐ ᕐᖃᐊᐃᑦᑒᑒᕐᕐᖂᕐᓂᕐᖕᕐᖂᕐᓂᕐ ᓄᓇᐳᒻᒥᕐᕐ ᐊᕐᐄᕐᕐ,
ᐱᕐᔭᕐᕐᖂᑖᕐᕐᕐᕐᖂᕐ ᓄᖕᔄᐃᕆᓂᕐᕐᖂᕐᕐᑒᐅᕐᕐᖂᕐᓂᕐᖕᕐᖂᕐᓂᕐ ᐊᕆᕐᔪᕐᕐᕐᖂᕐᓂᕐ ᕐᖡᕐᕐᕐᖂᕐᐻᕐᖔᕐᕐᕐᖂᕐᕐᖡᑒᕐᖕᕐᑒᕐᕐᖂᕐᓂᕐ ᐅᐻᐧᕐ
30 ᐃᔪᐊᕐᓂᕐᕐ ᐊᒻᓗᕐ ᐃᒪᕐᒻᕐᐅᑒᕐᕐᖂᐻᕐᖁᑔᕐ ᐅᓂᕐᖃᕐᓂᕐᔭᕐᕐᐅᑔᕐᕐᕐᖀᕐᕐᑒᕐ 50 ᐳᕐᕐᕆᕐᔭᕐᕐᑒᕐᑒᕐᖂᕐᔪᑒᕐ
ᐅᓂᕐᖃᕐᓂᕐᔭᕐᕐᕐᑒᐊᕐᕐᕆᕐᔭᕐᕐᖁᑕᕐᕐᕐᖂᖅᑒᑔᕐ. ᓂᕐᖃᐅᕐᔭᕐᔭᕐᕐᖂᕐᖅᕐ ᕐᔭᕐᕐᖕᕐᑒᕐᕐᖂᕐᒻᕐ ᑲᑎᒃᕐᕐᖂᕐᕐᖂᑒᑔᕐ ᓄᖕᔄᐃᖅᑕᐅᕆᓗᕐᕐᖂᕐᕐᖡᑒᑒᔪᑔ
ᕐᖃᐅᕐᔭᕐᔭᕐᖂᑖᕐᕆᕐᔪᕐᕐᖂᖅᕐᕐ ᓄᖕᔄᐃᕐᑖᕐᕐᕐᒻᕐᑒᐊᕐᕐᖂᕐᕐᖀᑒᐊᕐᕐᖂᕐᓂᕐᖕᕐᖂᕐᓂᕐ ᐊᑒᕐᕐᖂᕐᖅᕐᑒᐊᕐᕐᑖᕐᕐᖂᑖᕐᕆᕐᐊᕐᕐᑒᕐᕐᖂᕐᓂᕐᖕᕐᖂᕐᓂᕐ ᐅᐧᕐᖂᕐᔪᕐᖂᕐᕐᖂᒻᕐ
ᐅᕐᖂᓂᕐᖕᕐᖂᓂᕐᐊᕐᕐᑒᕐᕐᖂᕐᓂᕐᓂᕐ ᐊᕐᐄᕐᕐ ᓄᓇᐧ ᐃᔪᐊᕐᓂᕐᕐ ᐊᒻᓗᕐ ᖁᑒᕐᐊ ᓄᖂᕐᕐᖕᕐ ᕐᖃᐅᕐᔭᕐᔭᕐᕐᑒᐊᕐᕐᖂᕐᑒᐊᕐᕐᖂᒻᕐᖅᕐ
ᐃᓂᕐᕐᖂᕐᓂᕐᔭᕐᕐᐊᑒᕐᖔᕐᕆᕐᔪᑒᐊᕐᕐᖂᕐᖁᕐᕐᖂᖅᕐᖕᕐᖂᕐᓂᕐᓂᕐ ᕼᕀᕐᕐᔭᕐᕐᒻᕐᖃᕐ ᐊᕐᕐᖂᕐᑒᐱᕐ ᐊᕐᕐᖂᕐᓄᕐ ᐊᕐᐄᕐᕐ ᑲᑎᒃᕐᕐᖂᕐᕐᖂᑒᔪᑔ
ᕐᖃᐅᕐᔭᕐᔭᕐᖂᕐᓂᕐᖕᕐᖂᑒᕐᖂᕐᓂᕐ ᐅᓂᕐᖅᑕᕐᐊᕐᔪᑒᕐᕐᖅᕐᖂᑒᑒᕐ (SSR).

ᓇᔪᒥᕆᐅᐊᒪᓄᑦ ᑐᕐᖑᒪᔭᑦ

ᑎᑎᕋᖑᐅᐸᑕᐅᔨᒪᔭᖅ 'ᖃᐅᔨᓴᐊᔾᑐᑕᐅᔭᒧᑦ ᓇᓄᖅᑕᐅᓂᖕᒥᑦ' ᑎᑎᕋᖅᒥᒪᔨ ᖅᒥᕐᑭᑕᐅᒪᐅᑐᖅ. ᔅᔭᖕ ᑲᔭᖕ ᓇᓇᐃᔭᖅᑕᐅᑐᖅᑐᖅ ᖃᖕᓘᐅᓲᖅᑯᑦ ᖃᐅᔭᔅᑕᑕᐅᔪᑦ ᖃᖕᐅᐊᔨᒃᕆᐅᐅᓂᖕᒥᑦ ᖃᐅᔭᔅᔭᑕᑐᖑ ᑕᒃᑯᐊ ᑲᓄᒥᔭᔪᑦ ᐱᔾᐊᑎᒥᓗ ᐃᓂᖕᕆᑦ ᐳᐃᒥᓇᔾᓘᐊᑦ ᑕᑯᔭᑕᖑ ᖃᓄᖅᑎᕆᓂᖕᒥᑦ ᐊᑕᓗ ᐊᔨᖕᕆᑦ ᐊᖕᑕᑦ ᐊᖃᑕᐅᖃᑕ ᓂᖕᒥᑦ ᐊᑕᓗ, ᑭᓄᔅᓕᒥᓗ, ᐃᓂᖕᕆᑦ ᐊᔾᑕᑦ ᖃᐅᔭᔅᖃ ᐊᑕᔭᔭᑦ ᐊᖄᑦᑦ ᔾᓂᖕᕆᑦ ᑕᑯᔭᑕᖑᖃᖕᑐᒐᓄᖅ. ᑲᑎᖅᑲᑕᐅᑦ ᐅᖃᓚᑕᖑ 80%-ᓗᐊᒧᑦ ᑕᑯᔭᔨᓕᑐᖅ ᓴᓂᖃᑕᖅᐊᑦ ᐃᓂᖕᒥᑦ ᓗᖅᑭᐅᐊᓇᓂᖕᒥᑦ ᐊᔾᐊᑦ ᑕᐃᓗ ᐃᓇᐊᑕᖕᕆᑦ ᐊᔭᐊᔭᒪᔨᑕᐅᑦ. ᑕᑯᔭᔨᓗ 75 ᐳᕐᑎᖕᕆᑦ ᑕᓗ ᐁᑦᔭ ᐸᐃ ᐅᐊᓴᕿᔾᑐ ᑦᖕᖃᑕᐅᔨᓴᖅᑎᐊᔭᑐᖕᖕᕆᕆᑦ ᐃᓇᐅᖕᕆᑦ ᓇᓗᔾᔮᖕᔭᔭᑐᖕᖕᕆᒧᑦ ᖃᐅᔭᓕᔾᔨᑕᐅᓕᐊᑐᓗᓇ ᑕᒃᑯᒥᔭ ᐅᒃᑐᔅ ᐊᒥᔾᓂᖕᕆᒧᑦ ᑕᒥᖕᖕᖕᑐᒧᑦ ᓴᓂᖃᔭᑦ ᐃᓂᖕᒥᑕ ᐅᐊᓴᖕᒥᔮᖕᖕᑐᑦ. ᔅᔭᖕ ᑲᔭᖕ ᐅᖃᓚᑐᖅ ᑕᒃᑯᒥ ᓇᓇᔅᔭᕿᔭᑕᐅᑕ ᖃᖕᔾᔭᑕᐅᓕᐊᔭᔭᔭᖕᕆᖕᕆᒧᑦ ᑕᑯᔭᔭᔾᔭᑕᐅᓂᔾᔭᑕ ᐊᔾᐊᑦ ᐊᒥᓂᖕᕆᓇ. ᐅᖃᑐᒥᔾᔭᑦ ᐊᐱᖕᑕᐅᔭᑦ ᐱᔭᔾᑕᐅᑎᐊᑐᒧ ᐅᔾᑐᖕᕆᑕᐅᑦᔭᑐᓄ ᖃᐅᔭᔅᔭᑕᐅᔭᑦ ᑭᐊᔾᑕ ᔾᓂᓂᖕᕆᑎᑐᑕ ᔾᖕᔭᑕᐅᓕᐊᑐᖅ ᓇᓇᖕᕆᔾᔭᑕᐅᓂᖕᒥᖕᒥ ᐃᓇᖕᕆᑦ ᖃᔾᔭᑐᖕᕆᑦ ᐅᖕᓗᓗᐊᔭᓄᒧᑦ ᔾᖕᔭᑕᐅᔭᔨᔾᔭᑕᐅᓂᖕᒥᖕᒥ. ᓇᓇᐃᔭᖕᔭᑕᐅᔭᖅ ᓇᓚᑕᑦ ᐃᑕᐊᑕᖕᕆᖕᕆᒧᑦ ᐃᓂᖕᕆᖕᒧᑦ ᖃᐅᔭᔅᔭᑕᐅᔭᑦ ᖃᔾᔭᑐᖕᕆᒧᑦ.

ᑲᑎᖃᑕᐅᑦ ᐅᖃᓚᑐᖅ ᑕᒃᑯᐊ ᐱᔭᔾᑕᐅᑦ ᑲᓄᒥᔭᔭᑦ ᓇᓇᐃᖃᑕᐅᔭᓂᖕᕆᑦ (ᔅᔭ ᐅᒃᑐᕆᓗ, ᓇᓇᔅᔭᕿᔭᑕ ᐃᓂᖕᕆᓂᔾᔭᑐᖅ ᐊᑕᓗ ᐁᑦᔭ ᐸᐃ ᐃᓂᖕᕆᓂᔾᔭᑐᒧᑦ ᐊᔾᐊᑦ) ᔨᔾᖃᑕᐅᔭᔨᖕᕆᑐᖅ. ᐅᖃᖅᖕᒪᓇᓚᑐᖅ ᖃᐅᔭᔅᔭᑕᐅᔭᖕᕆ ᐱᑕᖃᖕᕆᓂᖕᕆᒧᑦ ᔅᑕᑎᑐᔅ ᐃᓂᖕᕆᓂᔾᔭᑐᓂᖕ ᐊᔾᐱᖕᒧᑦ ᐊᑕᓗ ᖃᓂᖅ ᐃᓇᒥᔭᒥᐊᔾᔭᖕᕆᓂᖕ ᑕᒃᑯᒥᔭᖕ ᓇᓇᔅᔭᔭᔭᖕ ᐃᓂᖕᕆᓂᔾᔭᑐᒧᑦ ᐊᔾᐱᖕᒧᑦ ᓇᓇᕿᐅᐊᑐᖕᕆᓂᔾᔭᑐᒧᑦ ᖃᐅᔭᓇᔾᓘᖕᕆᑦ ᑲᓇᖕᓇᔅᖃᐊᑐᕆᔾᔭᖕᕆᓂᔾᔭᖕ ᑕᒃᑯᒥᖕ. ᐅᖃᔨᖃᖕᒪᓇᓗᓇᖕ ᐃᓇᒥᔾᔭᖕᕆᓂᔾ ᑕᒃᑯᐊ ᓇᓇᔅᔭᔭ ᐃᓂᖕᕆᑕ ᐅᔾᔭᓇᓂᔾᔭᑐᖅ ᐊᑕᓗ ᐁᑦᔭ ᐸᐃ ᐅᔭᓂᖕᕿᖕᔭᕿᔾᔭᑐᖅ ᐊᔾᐊᑦ ᑭᔾᔭᓇ ᓄᒢᓂᖅ ᖃᓄᖅᑐᖕᕆᑐᖕᕿᖅᔭᔾᔭᔭᑐᔭᑐᔅᑐᖅ ᐅᖃᑐᖕᖃᑕᑐᖕᕆᑐᖅ.

ᓄᓇᖕᕆᒥᖕᕿᔾᔭᑐᖅ ᑲᑎᖃᑕᐅᑦ ᓇᓇᐃᑕᐅᑐᒃᐅᑦ ᖃᓄᖅ ᐱᔅᓗᓇᐅᖕᕆᓇᖕ ᐃᓇᖃᔾᓘᖕᖕᕿᓇᔭᑐᔨᐊᑐᑕᔾᓄᖕᕿ ᐊᔾᔭᓇᔾᕿᖕᕿᓂᑕᔾᔭᑐᖕᕿᑦ ᐃᓂᖕᕆᖕᒧᑦ ᓄᓇᔭᓗᖕᕆᑦ. ᑕᒃᑯᐊ ᑕᑲᔾᑕᑕᐅᑦ ᓇᐃᓂᕆᔾᔭᖅᔭᔾᔭᑐᔨᖕᔭᑐᔾᓄᑦ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᔨᓄᔾᔭᔾᔭᑦ ᑕᔾᔭᓇ ᐊᔾᔭᓇᖕᒧᑦ ᐊᑐᖅᐅᑐᓇᖕᐅᖕ ᑕᑕᐅᔭᑕᐅᔨᖅᖕ ᐅᓄᖕᖃᓇᐊᔾᒧᔾᕆᑕ. ᓄᓇᔭᔭᒥᖕᕿᔾᔭᑐᔭᑦ ᑲᑎᖃᑕᐅᑦ ᐅᖃᖅᖕᒪᓇᓗᐅᑐᔾᑦ ᑕᐅᑐᔾᖕᕿᓇᕆᔾᓇᔾ ᑕᒃᑯᒥᔭ ᐊᔨᖕᖕᖕᖃᓄᑎᖕᖕᖕᑐᑦ ᓄᔾᔭᑐᐅᑐᔭᖕᒪᓇᐊᔭᖕᕆᔾᔭᔭᑐᔾᔭ ᑕᔾᔭᓇ ᑲᑎᕆᔭᓄᑦ ᑎᑎᕋᖃᑕᐅᔨᓂᖕᖕᖕᒥ ᐱᖃᑕᐅᐊᑐᖕᕆᓇᖕ.

ᖃᓄᐃᓕᓇᓂᔾᔭᖕᒧᑦ ᕿᒥᕿᓂᖅ

ᑎᑎᕋᖑᐅᐸᑕᐅᔭᖅ 'ᑕᑐᖅᑕᑐᓇᔾᑕ' ᑎᑎᕋᖅᒥᒪᔨᖅ ᕿᒥᕐᑭᑕᐅᑕᐅᑐᖅᑐᖅ. ᔅᔭᖕ ᑲᔭᖕ ᐅᖃᓚᑐᖅᑐᖅ ᐃᓄᐃᑦ ᖃᐅᔭᔅᒪᖕᖕᕆᖕᕆᑕᐅᑦᖕᕿᑐᑐ ᐊᔾᐊᔾᒧᑦ ᖃᐅᔭᔅᔭᑕᐅᑐᔾᔨᒧᑦ ᓇᓇᖕᕆᔾᔭᑕᐅᓂᖕᖕᖕᒧᑦ ᑕᒃᑯᐊ ᐊᔾᐊᑦ ᐊᒥᔾᒪᔭᒃᐸᓇᔾᐊᔾᓇᖕᕆᓂᖕᒥᑦ. ᑭ. ᐅᐃ ᐅᖃᓚᑐᖅᑐᖅ ᑎᑎᕋᔨᓇᓄᑕ ᓇᓇᐃᔾᔨᓇᖅᔾᔭᔾᒧᔾᒧᖕ ᖃᓄᐃᓕᓇᖕᕆᔾᔭᒧᖕ ᓇᓇᐃᔅᔭᓇᔾᖕᖕᕆᒧᑦ, ᐅᑦᔾᖕᕆᓇᖕᓗ ᐊᑕᓗ ᖃᖕᓗ ᐃᓂᖕᕿᖕᖃᓗᐊᔭᔾᔭᔾᒧᔭᓇᖕᖕᕿᒧᑦ, ᐱᔅᐳᔾᓗᖕᑭᖕ ᑐᔾᖃᑕᐅᓇᔾᒧᖕᕆᑦ ᓄᓇᔭᓗᖕᕆᑦ ᐅᓗᐊᒐᓄᔾᔭᐊᖕᔾᐊᑲᔾᖕ ᑲᑎᓗᐊᔾᔭᖕᒧᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᖃᐅᔭᔅᓗᔾᒪᖕᖕᕆᑎᑐ ᐊᔾᐊᔾᒧᑦ ᖃᐅᔭᔅᔭᑕᐅᑐᐅᑐᔾᒧᖕ.

ᐃᓗᒥᔾᒧᔾᔭᑐᖅ ᖃᐅᔭᔅᔭᑎ ᐅᖃᓚᑐᒥᔾᔭᖅ ᑕᒃᑯᐊ ᐊᔾᐊᑦ ᐱᐊᕿᓇᔾᔭᖕᕆᑦ ᖃᐅᔭᔅᖃᑕᐅᔾᑎᖕᖕ ᐊᔾᑐᑕᐅᒪᓇᔾᐸᔾᓇᔾᔭᔾᒧᔾᒧᖕᖕ ᖃᐅᔭᐊᑦᐊᔾᔾᔭᑕᐅᔾᒧᖕ ᐊᔾᔨᖕᖕᓂᐅᐸᔾᓇᔾᔭᒧᔾᒧᖕ ᖃᓄᐃᓕᓇᔾᐸᓇᔾᖕᖃᓇᔾᔭᖕᒪᒧᖕᑎᖕ ᐅᖃᓗᐊᒐᔾᒧᖕ ᑲᑎᕆᓕᔭᓄᑦ ᐊᔾᐊᔾᒧᑦ.

ᐊᔾᖕᕆᑦ ᐃᓯᓗᖕᕿᔾᔭᐅᑕᐅᔭᑦ

ᑲᑎᖃᑕᐅᑦ ᐅᖃᐅᔾᔨᖃᑕᐅᑐᓇᔾᒧᖕ ᐊᔾᖕᕆᓇᖕ ᐱᔾᑕᐅᑕᐅᔾᒪᓇᕿᖕᖃᔾᑐᖕᕆᒧᖕ ᐊᖕᔾᑐᑕᐅᔭᓄᖕᑎ ᐊᔾᐊᑦ ᖃᔾᔭᓇᖕᕆᓂᖕᒥᑦ. ᓄᓇᔭᒥᔾᓇᖕᒧᖕᖕᖕᑐᑦ ᑲᑎᖃᑕᐅᑦ ᐅᖃᓚᑐᖅ ᑕᒃᑯᐊ ᐊᔾᓗᐃᑦ ᑕᑯᔭᐅᖃᖕᕿᔭᔨᓇᖕᕆᓇᔾᔾᒧᖕ ᑕᓗ ᓇᖃᔭᑕᖑ ᐃᓂᖕᒥᓇᖕ ᐊᑕᓗ ᐁᑦᔭ ᐸᐃ ᐅᐊᓇᖕᕿᐸᔾᔭᐅᓇᖕ. ᐊᔾᓗᐃᑦ ᑕᑯᔭᖕᒃᖃᔾᓂᖕᔾᓘᓇᑐᔾᕿᒧᑦ ᐁᑦᔭᔾᓇᔾ ᐸᐃ ᐅᐊᓇᖕᕿᐸᔾᔭᐅᓇᖕ ᑕᓂᖕᓇᐅᖕᕿᓇᔾ ᓇᖃᔭᑕᖑ ᐃᓂᖕᒥᑕ ᐅᐊᓇᖕᕿᓇᔾ. ᓄᓇᔭᒥᔾᒧᔾᔭᑐᖕᖕᑦ ᑲᑎᖃᑕᐅᑦ ᐅᖃᓚᑐᒥᔾᔭᑦ ᑕᑯᔾᖃᖕᖃᑎ ᐅᓂᔾᔭᒧᖕᔾᒧᖕ ᐃᔾᔭᓗᑐᐅᔅ ᖃᓄᕆᔾᓄᔾ. ᓄᓇᔾᓗᖕᕿᑦ ᐅᓗᐊᑲᓄᔾᔭᐊᖕ ᑲᑎᓗᖕᕿᑦ ᐅᖃᑕᐅᑐᖕᕆᖅ ᑕᖕᓇ ᐃᓄᐃᑦ

ᖃᐅᔨᒪᔭᑐᖃᕐᓂᑦᑎᒍᑦ ᐊᕝᕕᖕᓂᖕ ᖃᐅᕈᕈᑎᕆᐊᖅ ᐅᓂᒃᖃᖅᓯᓐᐃᖕᓇᖃᖕᖔᖕ ᒪᓕᒃᒪᐊ ᐊᕐᓗᐃᑦ
ᐱᓇᕐᖃᑦᐃᖕᓂᖕᖕᖕ ᐊᕝᕕᖕᓂᖕ. ᐅᖃᐅᕆᖃᒡᖃᐅᕆᒡᓚᐊᓐ ᖃᓄᖕ ᒪᓕᒃᒪᐊ ᐊᕐᓗᐃᑦ ᐊᕝᕕᖕᓂᖕ ᓯᓪᖕᓗᖕ
ᐊᕐᕕᕐᒪᓐᑎᖃᒡᖃᕝᐃᒡᓐᖕᖕᓂᖕ. ᑐᕐᓇᓗᐃᖅᑐᖕ ᐊᕝᖕᑦ ᓇᓐᖕᐅᕐᐊᕙᑕᖕ ᖃᐅᕐᕐᐅᕐᕆᐊᐊᖕᕐᑐᖕ ᑭᕈᒡᖕ
ᑐᕐᑯᕐᐃᑎᖃᓐᐊᑐᕐᑐᖕ ᑭᕐᐊᖕ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᖅᓗᖕᕝᖕᑦ ᐊᕐᓗᖕᑦ ᑕᐊᒡᖃᐊᐃᓐᑎᑐᕐᖕᓂᖕᓗᖕ.
ᑲᒪᖃᒡᖃᐅᕝᑦ ᐃᓯᒪᓚᐅᕝᕐᑦ ᐊᕐᓗᐃᑦ ᐱᓇᕐᖃᒡᖃᐊᖕᓂᖕᕐᖃᖕ ᐊᕝᕙᖕᓂᖕ ᑐᕐᖃᕐᕆᐅᖃᒡᖃᐊᒡᓯᒡᑎᕐᖃᖕᓗᖕᕝᖕ.
ᑲᒪᖃᒡᖃᐅᕐᖕᑦ ᐅᖃᖕᓇᐅᕝᑐᕝᕐᑦ ᕐᑯᒪᓐᖕᖕ ᐊᒡᖃᕝᕐᕐᖃᖕᓂᖕᖕᓐᖕ ᑐᕐᖃᒡᕐᐅᕈᐊᕝᕐᖃᒡᖃᐊᒡᓯᐅᖕᓂᖕᖕᓂᖕᑐᕝᖃᖕ.

ᐊᐅᓪᖕᕐᐃᒡᐅᓐᐃᖕᓂᖕᖕᓂᖕᑦ ᐃᕆᓚᑐᐅᕐᖕᑦ

ᑎᑎᕐᖕᖕᒡᐅᐅᒡᖃᐅᕝᖕ 'ᐊᐅᓪᖕᕐᐃᒡᐅᓐᐃᖕᓂᖕᖕᓂᖕᑦ ᐃᕆᓚᑐᐅᕐᖕᕐᑦ' ᑎᑎᕐᖕᕆᖕᓚᐅᖕ
ᕐᖕᒡᕐᕐᔭᐅᓐᐅᖕᓚᐊᐅᕝᕝ. ᑕᐅᑎᖕᖃᖕᓂᖕᖕᕐᖃᐅᓚᐅᒡᖃᖕᑦ ᐊᖃᕈᕐᐅᕝᐃᕐᐃᓐᐃᕝᕐᑐᐊᓐᖕ ᐊᒡᖃᒡᐊᕐᓂᖕᖕᕆᓗᖕ ᑕᒡᕐᓐ
ᓇᓐᕝᕝᐅᒡ ᐃᓚᒧᓗᖕᕐᕐ ᐱᕝᕐᑎᖕᓐᖕᓗᖕ ᐃᖕᖃᐃᑦ ᑕᒡᕐᕝᕝᕝᕐᖃᖕ ᐊᕐᖃᐅᑐᐊᖕᖃᓐᐊᒡᕝᕐᑕ
ᐱᐊᕐᖃᕝᖕᓗᖕᖕ. ᓇᓐᐊᖕᓐᐃᒡᖃᕐᐅᖕᕐᖕᑐᕝᑐᖕ ᑲᒪᖃᒡᖃᐅᒡᐅᖕᕐ ᐅᖃᒡᐅᕝᕐᑐᖕ ᑕᕐᐊ ᐊᕝᕐᖃᐃᑦ ᑲᑎᕆᓚᐊᕝᕐ
ᖃᐅᐃᓚᖕᕐᕐᕐᐃᖕᓂᖕᖕᓂᖕᖕ ᐅᓂᒃᖃᐃᕐᐊᖕᔪᐊᖕ (SSR). ᑎᑎᕆᖃᖅᕆᓚᐅᕐᐃᕝᕐᐊᖕᐃᒡᖕᓂᖕᖕᓂᖕᖕ ᐃᖕᖃᐃᑦ
ᐊᕐᖃᒡᖃᕐᔪᓚᐃᕐᖕᕝᕐᑕᐅᖕᐃᕝᖃᖕᓗᖕ ᐊᕝᕙᖕᓂᖕ "ᐱᖕᑎᖃᖕᕐᑐᐃᕝᖕ" ᐱᐊᕐᖃᖕᖕ.
ᐅᒡᕐᐃᕐᐃᐊᖕᑦ ᐊᒡᑐᐃᓐᖃᖕᒡᖃᒡᖃᐊᕝᕐᖕᓂᖕᖕᓂᖕᖕᐃᒡᑐᖕᕝ ᐅᖃᖃᐅᕆᐅᕝᐃᕐᒡᕐᐃᖕ ᑭᕐᐊᓐᖕ
ᐊᕝᕐᕐᖃᒡᖃᐅᓚᐅᕝᐃᖕᖕᕐᖕ ᓚᐅᐊᐅᕐᖕᒡᕐᑦ ᐊᒡᑐᐃᓐᖃᖕᕐᕆᕝᖃᒡᐅᕝᖕᓂᖕᖕᓂᖕᖕ. ᓚᐅᐊᐅᕐᖕᒡᕝᕐᑦ ᐊᕐᖕᑎᓐᕐᓂᖕᖕᕆᓗᖕ
ᖃᐅᕐᕐᐅᕐᕆᐊᐊᖕᕐᑐᐊᕐᖃᕝᐃᒡᑐᖕᕝ ᑕᒡᖃᒡᐅᖕᕐᐃᖕᖕᕐᕐᖃᖕ ᐊᒡᖃᐅᑐᐊᕐᕈᐊᒡᖃᓐᐊᒡᕝᕐᑐᖕ ᐊᕝᕙᖕᖕᕐ ᐊᐅᕝᕐᒡᐃᕐᒡ
ᐅᕝᖃᕐᕆᓚᕝᕐᖃᕝᐃᖕᖕᕐᑦ.

ᐅᖃᐅᕆᑦ ᑭᕈᒡᓐᕐᖕᕝᕝᐃᕝᖕ

ᑲᒪᖃᒡᖃᐅᕝᖕ ᐊᕝᕐᖕᒡᑎᖃᒡᖃᐅᕝᖕᕝᑦ ᑎᑎᕐᖕᖕᑐᐅᖕᖃᖕᕐᐅᖕᓂᖕᖕᕆᕐᖃᖕ ᐊᕝᖕᖃᐃᑦ ᑲᑎᕆᓚᕝᕐ
ᖃᐅᐃᓚᖕᕐᕐᐃᖕᓂᖕᖕᓂᖕᖕ ᐅᓂᒃᖃᐃᕐᐊᖕᔪᐊᖕ (SSR) ᐊᒡᖕᓗᖕ ᑲᒪᖕᕝᕐᐅᕝᕐᐃᒡᕐᐃᕝᑦᑦ
ᐃᓄᖕᑎᑐᒡᖃᕐᖕᑎᐅᕝᖕᕐᐊᕝᕐᑐᖕᕐᑦ ᐊᒡᖕᓗᖕ ᐊᐅᕝᕐᓐᕐᕐᖕᑎᐅᕝᖕᓗᖕᕐᖕ ᓇᓐᐊᖕᔪᖕᕐᒡ ᐅᓚᐅᕝᐃᒡᖕᐅᕝᕝᐊᒡᕝ ᑲᒪᓚᖕᕐᖕᕆᖕᖕᓂᖕ,
ᐊᕐᖃᒡᖃᕐᔪᕐᑐᓐᕐᐃᒡᕝᕐᐃᒡᖕᕐᖕᓗᖕ ᐊᒡᖕᓗᖕ ᓇᓐᐊᖕᖕ ᐊᒡᐊᕝᕝᐃᕝᕆᕝᐃᕝᖕᕐ ᐅᓚᐅᕝᐃᒡᖕᐃᒡᖕᐅᕝᕝᐊᒡᕝ ᑭᕐᐊᖕᕐᑐᐃᕝᐊᕝᖕ
ᓇᓐᕝᕝᐅᒡ ᐃᓚᒧᖕᕝᑦ ᐊᒡᖕᓗᖕ ᐅᐊᖕᖃᕝᐃ ᕝᐊᕝᕐᖕᖕᕆ ᐸᐃ ᐃᓚᒧᖕᕝᖕ. ᐱᕐᖃᕝᐃᒡᐅᕝᕝ ᑭᕐᐃᕐᖃᕐᕆᑕᐅᕝᐃᕝᒡᑐᖕᕝ
ᐃᓚᐃᑐᒡᕐᖃᕝᕝᕝᕝ:

1) ᐊᐅᕝᕐᓐᕐᕐᖕᑎᐅᕝᖕᓗᖕᕝᑦ ᑎᑎᖕᖃᒡᕝ ᕐᖕᒡᕐᕐᔭᐅᒡᖕᐊᕝᕐᕈᓗᖕᕝ ᐊᐅᔪᖕ ᕐᖕᑎᐊᕝᖕᓂᖕᕐᖕ
2) ᕐᖕᒡᕐᕐᔭᐅᕝᖕᖃᖕᓐᖕᕝᕝᑕ ᐃᕆᓚᕐᔭᐅᕝᐃᕝᓚᕝᐃᒡᕝᑦᑦ ᑎᑎᕐᖕᕆᕐᖕᓚᕝᐃᕝᕝᑦᑦ ᐅᑎᖕᖃᖕᖃᐃᕝᒡᖕᑎᖕᕝᑦ ᐃᓚᕝᕐᖃᕝᒡᑕᕐᐊᕝᐃᒡᖕᐊᒡᕝᕝᖕ ᕝᐃᒡᐱᓐᕐᖕ
ᕐᖕᑎᐊᕝᖕᓂᖕ.

ᑎᑎᕐᖕᖃᒡᕝ ᐃᕆᓚᖃᒡᖃᕝᕐᖃᕐᖃᕝᑕᐅᖕᕐᐊᕐᕝᕐᕐᐃᕝᕐᕝᑦᑦ ᓇᓐᐊᖕᔪᖕᕐᒡ ᐅᓚᐅᕝᐃᒡᖕᐅᕝᕝᐃᕝᒡ ᑲᒪᓚᖕᕐᕝᕐᑦ ᑲᒪᖃᒡᖃᐊᒡᖕᐃᓐᕐᖕᕐᐅᕝᕝᕝᑕ
ᐊᓐᐊᕝᐃᒡᖕᓂᖕᕝᕝᑦ ᐊᕝᐃᒡᖕ 23-ᐊᕝᔪᕐᖃᒡᕝᖕᕝᑦᑦ.
ᑲᒪᖃᕝᖕᓗᖕᕝᑦ ᐃᕝᕝᕆᐊᒡᕝᐅᕝᑕᓐᕐᐃᒡᕝᐅᕝᑕᕝᕝᑦ ᕐᖕᒡᕝᖃᒡᓐᕆᕐᖃᒡᖕᕝᖃᖕ ᑲᒪᖃᒡᖃᐅᕝᑕᕝᐊᒡᕝ ᐊᕐᖃᕝᐃᒡᖃᒡᕝᕝᖕ
ᐱᓐᕐᖕᓐᕝᐃᒡᖃᐅᕝᐃᕝᖕᖕᕐᖕᕆ. ᕐᖕᒡᕝᖃᒡᓐᕆᕐᖃᕝᒡᒪᓐᕐᐅᕝᐃᒡᕆᒡᑦᕝᐃᕝᕝ ᐅᐃᕝᐃᕝᕐᖃ ᓚᐊᖕᕝ ᑐᕐᑕᐅᕝᐊᒡᒪᓐᕐᐅᕝᖕᕝᖃᒡ
ᑲᒪᓚᖕᓐᕝᖃᒡᒡᖕᕝᖕᕝᑦᑦ ᑕᐊᕝᒡᖃᒡ ᑲᕈᓐᕝᑎᕐᖕᔪᕝᕝᑦᑦ ᑐᕐᕐᐅᕝᕆᕝᐊᕝᖕᒡᒪᖕᐅᕝᕝᖃᒡᕝᖕ ᖃᐊᕝᕐᖃᒡᕝᕝᑎᓐᕐᖕᕝᕆ. ᑲᒪᓐᖕᕝᕝ
ᓇᒡᖃᕝᖃᒡᕝᕝᐊᕝᕝᒡᑐᕝᕝ.

ᐅᓂᒃᑲᐅᓯᕐᓂᒃ ᑐᕐᓯᐊᐅᔪᑦ

ᒪᐃᕐᔅ, L.D. ∩ ᒪᓯᕆ, B.G.E., ᑲᓚᑕᓐ, ᐪ.ᐱ. ᑐᕈᒃ, L.P. ᐊᒻᒪᓗ ᑯᓱᕐᔅ, S.E. 1999.
    ᐊᔅᐊᖕᓂ ᑕᑉᐯᓗᖃᑕᐃᓇᒃᕆᑦᑐᓂ ᐊᕐᐱᓇᕐᓂᒪᓂᐅᔪᑦ ᐊᐅᔭᒃᔪᑦ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᐃᒪᖕᓂ
    ᓇᕐᖃᑕᖃᖅᑕᖅᑐᑦ. ᑲᓇᒥ ᐊᔅᐊᑦ ᖃᐅᔭᓯᖅᑕᐅᓂᕐᑦᑦ ᐱᓇᐊᖅᕐᐊᖕᓂ ᐅᓂᑲᖅᑕᐅᔪᖅ
    99/xx

ᒪᓚᐊᕋᓐ P.L. ᐊᒻᒪᓗ ∩ᐊᕝ, R.A. 1982. ᐅᑭᐅᒃᔪᑦ ᓇᒧᓪᐅᐅᕐᓕᖅᒃᑦᓵᓂᖕᕆᓐ ᐅᑭᐅᖅᑕᑐᒥ ᐸᐃᕐᑦ
    ᕐᒃᖃᕐᓂᐅᐪᕐᔭᒻ ᐃᒪᕐᒥ ᑲᓇᕐᖃᖕᓗᓂ ᓄᐊᑦ ᐊᒥᐊᓚᑲᐅᔅ. ᐅᓂᑲᓚᐊᖅ ᕐᖃ∩ᑲᐅᒃᔭᖅᓂᕐᑐᖅ
    ᐊᖅᑲᑲᕐᖃᑲᐅᔪᖅ LGL ᐅᖅᕐᐊᓗᓴᓇᒃᔾᔪᒃᔪᑦ ᐱᓂᑐ ᑲᓇᑕᒃᔪᑦ ᐱᓇᐊᖅᔭᕐᔭᐅᒃᓗ∩ᑦ, ᑲᐅᓚᓂᕐᔅ,
    ᑭᐅᔪᓂ ᐃᐅᔅᑕᒥ, xiii + 151 ᒪᒃᐊᖅᑐᒪᐃᑦ.

ᒥᑦᕐᔅ,   E.D. ᐊᒻᒪᓗ ᕈᔅᕐ, R.R. 1982.   ᐱᓇᐊᔪᔅᔾᕐᑦ ᐱᕐᔭᑕᐅᒃᕐᑦ ᐃᒃᐱᓯᕐᑕᐅᖅᑲᖅᑐᒃᑐᖅ ᐊᔅᐊᕐᓂᑦ
    Balaena mysticetus ᑲᓇᕐᖃᒥ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᒥ ᓄᐊᑦ ᐊᒥᐊᓚᑲᒥ, 1915-1980. ᐃᐅᒪᔅᐊᑦ
    ᐊᑐᓗᐊᖅᑕᐊᕆᒪᐅᖅᓄᓄᕐᕐᑦ 22: 59-78.

ᐅᐊᑦ, P.R. 1998.   ᑭᒃᓯᐱᕐᔅᐅᔅᑦ ᓇᑲᐅᑉᑖᖅ᠊ᑕᐅᖕᓂᕐᑦ ᐃᐅᔅᐊᖅᑕᐅᔪᖕᓇᖅᔅᑐᑦ ᐃᓄᕐᑦᓄᑦ ᑐᖅᑕᑲᐅᔅᑦ
    ᐊᒻᒪ ᕐᑭᓇᐅᒪᐃᑦ ᐃᓕᓄᑦᑖᕐᓇᓗ ᐃᒪᕐᑐᐅᑕᐃᑦ ᕐᓴᒃᖅᑐᑦ: ᐃᐅᔅᐊᑦ ᐃᒪᕐᑐᐅᑕᐃᑦ
    ᕐᑲᐅᔭᖅᑕᐅᔭᔩᕐᕈᔭᖕᓄᕐᑦ 14:1-37.

References cited

Maiers, L.D., de March, B.G.E., Clayton, J.W., Dueck, L.P. and Cosens, S.E. 1999. Genetic variation among populations of bowhead whales summering in Canadian waters. Canadian Stock Assessment Secretariat Research Document 99/xx.

McLaren P.L. and Davis, R.A. 1982. Winter distribution of arctic marine mammals in ice-covered waters of eastern North America. Unpublished report prepared by LGL for Petro-Canada Exploration, Inc., Calgary, Alberta, xiii + 151 pages.

Mitchell, E.D. and Reeves, R.R. 1982. Factors affecting abundance of bowhead whales *Balaena mysticetus* in the eastern Arctic of North America, 1915-1980. Biological Conservation 22: 59-78.

Wade, P.R. 1998. Calculating limits to the allowable human-caused mortality of cetaceans and pinnipeds. Marine Mammal Science 14: 1-37.

ᐊᓂᒍᖅᔭᕐᑎᖕᒃ 1
ᑲᑎᒪᔨᕐᔪᑦᖕᕼᑦ ᕼᐊᑦᕼᕋᐱᐸᐃᒥᑦ/ᕼᓂᕋᕉᐸᐸᐊᒪᕝᖕᓂᕐᑦ ᐊᔅᐱ ᖃᐅᕈᕼᖅᑕᐅᓂᕐᒪᕐᓄᑦ
ᑲᑎᒪᕐᔪᑕᐅᓂᕐᒪᕐᓄᑦ
ᐱᐊᕆ ᓂᕐᕼᑦ ᐃᑲᕈᐊᐅᑕᕐᕉᐸᓱᓂ

ᔪᓐ 17-18, 1999

ᐸᕐᓇᐃᐱᕐ ᑲᑎᒪᕐᕕᐊᓂᑦ, ᐃᖃᓗᐃᑦ, ᓄᓇᕗᑦ

9:00   ᑐᖕᓯᐊᕐᓂᖅ

9:05   ᑲᑎᒪᔨᕐᑎᕼᑦ ᖄᒥᕐᓯᐸᐅᓂᕐᑦ ᐊᒪᓗ ᐊᑐᓐᖅᑕᐅᓂᕐᑦ

9:15   ᖃᐅᔨᒪᐊᖅᑎᑦᑎᓂᖅ   ᐱᐊᕆ ᓂᕐᕼᑦ

   1) ᖃᓄᐃᓕᖕᓂᖕᓂᕐᑦ ᐅᓄᕐᓂᕐᒪᕐᓄᑦ ᖃᐅᔨᕼᐸᑕᐅᔅ

   2) ᐱᓂᕐᐊᕐᕼᓂᕐᐸᐅᔅ ᐊᒪᓗ ᑲᑎᒥᕐᕼᕼᓂᕐᐸᐅᔅ (ᐃᒪᑦᕐᐸᑕᓐᑎᕈᐱᕐ ᐊᒪᓗ ᑲᑎᒪᖃᑕᐅᔅ)

   3) ᐊᕐᕐᐸᑕᐅᓂᕐᑦ ᐱᓂᕐᐊᖕᒍᕋᑦᓐᐊᕐ ᐊᒪᓗ ᖃᓄᐃᓕᖕᓐᓯᖕᒪᕐᓄᑦ ᓄᓇᐃᑦ
       ᐃᒪᕐᒍᑎᖕᕐᑦ ᐊᕐᑕᒍᕐᑐᑦ ᐅᒪᔭᐃᑦ ᖃᐅᔨᕼᖅᑕᐅᕐᕐᓐᐊᓐᓂᕐᒪᕐᓄᑦ

   4) ᑭᕐᑯᑐᐃᑦ ᐃᓯᒪᕐᕐᒥᓂᕐ ᐅᖃᐅᔨᕐᖅᑎᓐᓱᕐᑦ ᐱᕐᐊᑎᕐᖅᑎᓐᓱᕐᑦ ᐊᕐᕐᐸᑕᐅᓂᐅᕈᒍᑦ
       ᑕᒪᑐᒍᕐᕈ ᖄᒥᕐᓯᐸᐅᒥᕈᒍᑦ

10:15   ᑲᐱᑐᕐᐊᖅ

10:30   ᐅᖃᐅᔨᕐᖅᑐᖅ ᐊᒪᓗ ᐅᖃᐅᔨᕐᖃᕐᓂᖕᓕ ᐅᒪᔭᐃᑦ ᖃᕐᕐᐅᓂᕐᒪᕐᓄᑦ
       ᐊᓄᐊᐃᕐᖅᑕᐅᕐᒥᕈᒍᑦ ᐅᓂᕐᑲᕐᕉᓂᕐᒪᕐᓂᕐ   ᓱᕼᐊ ᑯᕐᐱᕼ,
                                                          (Susan Cosens)
                                                          ᑲᑎᖅᑕᐅᕝᓐᖄᒥᓐᓱ

       ᖃᓄᐃᓕᖕᔭᕐᕈᑕᐅᓂᕐᑦ
       ᐅᒪᔭᕐᑦ ᖃᐅᔨᕼᖅᑎᒥᕐᑦ ᖃᐅᔨᕼᖅᑕᐅᓂᕐᑦ
       ᐊᕐᒍᓄᕐᖅᑕᐅᓂᕐᑦ

12:00   ᐅᑎᓄᕐᐱᒥᒃᑦᕐᐊᖅ

1:00   ᐅᖃᐅᔨᐸᕝᕐᖕ ᑲᕝᕐᑕᑎᑐᓂᕐᑦ ᐅᖃᐅᔨᕐᖃᕐᓂᖕᓕ ᐅᒪᔭᐃᑦ ᖃᕐᕐᐅᓂᕐᒪᕐᓄᑦ
       ᐊᓄᐊᐃᕐᖅᑕᐅᕐᒥᕈᒍᑦ ᐅᓂᕐᑲᕐᕉᓂᕐᒪᕐᓂᕐ   ᑲᑎᖅᑕᐅᕝᓐᖄᒥᑦ

ᖄᐳᕇᐳᕆᒐᖅᑐᒡ ᓇᖝᓇᐃᖅᑕᐅᓂᐳᖝᒌ - ᐅᓄᑦᓂᖝᒌ ᓇᖝᓇᐃᖅᑕᐅᓂᖝᒌ

ᓂ. ᐅᓄᑦᓂᖝᒌ ᐊᒃᔅᖅᐸᑦᓕᐊᓂᖝᒌ

3:00   ᑲᐱᑐᔅᓇᖅ

3:15   ᓇᖝᓇᑭᑕᐅᓂᖝᒌ   ᑲᑎᖃᑕᐅᕝᒡᒥᑦ

5:00   ᑲᑎᓂᐅᑉ ᓄᖅᑲᑦᓂᖝᒡ

ᐅᒡᓗᑐᐃᖁᖅ, (ᑕᒡᑎᖝᒥ) ᕈᖙ 18

9:00   ᑐᑉᓯᐊᑦᓂᖅ

9:05   ᐊᕐᖝᒌ ᐃᕐᒥᔅᐳᕐᒪᕝᒡ   ᑲᑎᖃᑕᐅᕝᒡᒥᑦ

9:30   ᐊᐳᒐᑕᐅᓂᖝᒪᖝᒡ ᐃᕐᒥᔅᐳᕐᒪᕝᒡ   ᑲᑎᖃᑕᐅᕝᒡᒥᑦ

10:00   ᑲᐱᑐᔅᓇᖅ

10:15   ᐅᖅᐳᕐᐳᕝᒡ ᑲᕈᕐᑎᑕᐅᓂᖝᒌ ᐱᕐᐊᑎᖃᖅᑎᒡᑐᒌ ᐊᐳᒪᑕᐅᓂᖝᒪᖝᒡ
        ᐃᕐᒥᔅᐳᕐᒪᕝᒡ   ᑲᑎᖃᑕᐅᕝᒡᒥᑦ

11:30   ᑭᖙᒍᒡᒋᒡ ᐅᖅᐳᕐᐳᖅᓴᓇᕐᐳᕝᒡ ᐊᒡᒪᒍ ᐅᖅᐳᕐᒥᓇᕐᐳᕝᒡ   ᑲᑎᖃᑕᐅᕝᒡᒥᑦ

12:00   ᑲᑎᓂᖅ ᐃᕐᒐᑎᑕᐅᓂᖝᒡ

ᐊᓂᒍᕐᔭᐅᑎᖕᓗ 2
ᑲᑎᒪᖅᑕᐅᔪᑦ ᑲᖕᕐᖅᔪᐊᓗᑦ ᐃᒪᖕᖓᓂ/ᓴᓂᕐᖕᐅᑦᓗ ᐃᒪᖕᖓᓂ
ᐊᕐᖁᑦ ᐃᒪᖁᕈᑕᕆᐊᖅᑐᑦ ᖃᓄᐃᓕᖕᓕᓇᐊᒃᖕᖓᓂᒃ ᑲᑎᓂᐅᕈᓄᑦ

Λ. ᖅᑯᐱᖅ	(ᓄᓇᖕᑦ ᐅᒪᕠᓴᖕᑉᕠᐊᒃᖕᐊᓄᑦ ᐊᐅᓚᑦᑎᖁᑦ ᑲᑎᒪᐟᖕᐊᓂ)
ᓇ. ᒪᐃᑲ	(ᓄᓇᖕᑦ ᐅᒪᕠᓴᖕᑉᕠᐊᒃᖕᐊᓄᑦ ᐊᐅᓚᑦᑎᖁᑦ ᑲᑎᒪᐟᖕᐊᓂ, ᑐᕠᕐᐅᕈᖅ ᑲᑎᒪᕈᓄᑦ)
W. ᓇᑯᑖᖅ	(ᓴᓕᓕᒥ ᐅᒪᕠᓴᖕᑉᖕᑯᑦ ᑲᑎᒪᐟᖕᐊᓂᑦ)
J. ᐸᓕᔪᖅ	(ᐃᒃᔪᓕᑦᖕᑉ ᐅᒪᕠᓴᖕᑉᖕᑯᑦ ᑲᑎᒪᐟᖕᐊᓂᑦ)
A. ᑭᐸᔨᖅ	(ᓴᓂᕐᖕᐅᑦᖕᑉ ᐅᒪᕠᓴᖕᑉᖕᑯᑦ ᑲᑎᒪᐟᖕᐊᓂᑦ)
S. ᑯᖕᖁᓕ	(ᐃᒪᕠᐅᑦᑎᓴᖕᑉᒃᖕᖃᓂᑦ, ᐯᐃᓂᐱᖁᒥᑦ)
S. ᐃᖃᓕ	(ᐃᒪᕠᐅᑦᑎᓴᖕᑉᒃᖕᖃᓂᑦ, ᐯᐃᓂᐱᖁᒥᑦ)
L. ᒪᐃᕆᖕᖁ	(ᐃᒪᕠᐅᑦᑎᓴᖕᑉᒃᖕᖃᓂᑦ, ᐯᐃᓂᐱᖁᒥᑦ)
P. ᓇᕠᑦ	(ᐃᒪᕠᐅᑦᑎᓴᖕᑉᒃᖕᖃᓂᑦ, ᐯᐃᓂᐱᖁᒥᑦ, ᐃᑲᔨᐸᐅᑕᐅᕠᖅ)
G. ᐊᓕᐊᕠᖃ	(ᓄᓇᖕᑦ ᑐᖕᖁᖕᐊᖕᑉᖕᖃᓂᑦ, ᐃᖃᓗᐃᑦ)
K. Hᐃ	(ᓄᓇᖕᑦ ᐅᒪᕠᓴᖕᑉᕠᐊᒃᖕᐊᓄᑦ ᐊᐅᓚᑦᑎᖁᑦ ᑲᑎᒪᐟᖕᐊᓂ)
C. ᐊᓕᐊᖃ	(ᓄᓇᖕᑦ ᐅᒪᕠᓴᖕᑉᕠᐊᒃᖕᐊᓄᑦ ᐊᐅᓚᑦᑎᖁᑦ ᑲᑎᒪᐟᖕᐊᓂ)
R. ᓇᖃᕠ	(ᐅᑲᐱ ᐅᒪᕠᓴᖕᑉᖕᑯᑦ ᑲᑐᕠᕆᖃᑎᕠᖕᐊᓂᑦ)

Comments by external reviewer on the draft SSR prior to the workshop

Under background, 1st para. - "currently listed as endangered" - by whom, what authority? The IUCN currently lists the species as "Lower Risk: conservation dependent". Lower Risk means that the species "does not satisfy the criteria for any of the categories Critically Endangered, Endangered or Vulnerable." Conservation dependent means that the species is "the focus of a continuing taxon-specific or habitat-specific conservation program targeted towards the taxon in question, the cessation of which would result in the taxon qualifying for one of the threatened categories above [Critically Endangered, Endangered, Threatened] within a period of five years."

Of course, there is no reason at the moment to get into the details of the debate about the IUCN categories or criteria. My only point is that, in my view, it is important for you to specify here that the species is listed as endangered by the Committee on the ... (should spell out; don't assume that readers will know what COSEWIC stands for). I realize that your audience, from your point of view, is Canadian only. I always try to read something like this from an international (and IWC-influenced) perspective, so these things matter (to me).

2nd para.: Insert "mainly" after "summers" - obviously bowheads occur in many other parts of Hudson Bay, and even occasionally Hudson Strait, in "summer".

Also in the 2nd para., I strongly disagree that you should be looking for "the wintering ground" of this stock. There is little doubt that the whales overwinter in more than one "ground". In fact, you may never find a single area that can be described as "the wintering ground" of this stock

3rd para., Inuit were involved in commercial whaling in Hudson Bay into the early 20th C., as Comer's journal (W.G. Ross, ed., 1984) makes clear.

Note that the name was Hudson's Bay Company not Hudson Bay Company.

I am endlessly puzzled by the ways material that I have published gets interpreted. I guess it says a lot about my communication skills. Why did you pick the year 1930 to say that Inuit whaling in association with the HBC ended? In Mitchell/Reeves (1982, p. 63) reference is made to a hunt at Seahorse Point in 1934, and on p. 64 a kill at Lyon Inlet in 1940. As I keep trying to explain, the documentation needs to be interpreted for what it is - just the notes and jottings of people who happened to be places at

particular times, and then happened to record what they saw and heard. The quote from Sutton & Hamilton on p. 66 of Mitchell/Reeves tells the story: "Other whales have doubtless been seen and killed since the establishment of the Post in 1924, but I do not happen to have data concerning them." We then offer our own judgment about the nature of our compilation: "We ... suspect that considerably more whaling activity has taken place than we can document; our data no doubt are heavily biased in favour of areas and periods for which literate informants were present."

I stand by those observations and therefore caution you (and Stu) that it is not responsible (or scientific) to use the data in Mitchell/Reeves as though they represent a complete record of bowhead whaling between 1915 and 1980. We did not ever imply that they did.

One reasonable interpretation of the data in Mitchell/Reeves (1982, Table 1) is that the apparently high level of activity in the 1920s and apparent decline in the 1930s are both artifacts of reporting. Specifically, note that Sutton and Hamilton's book was published in 1932, and it was a key source. Also, HBC journals just happened to be available for the 1920s in the areas where bowhead whaling was encouraged. Until one has really checked carefully, one should not conclude that whaling activity stopped in the 30's. Also, I think it is fair to assume that any whaling through at least the 1950s would have involved the sale of at least some of the products to the HBC.

Note that on p. 37 of Reeves and Mitchell (1990) we refer to two or three kills at Southampton Island in the 1940s, which were not included in the Mitchell/Reeves table. I tripped over the sources in the Public Archives while looking for something else. My search for data has been sporadic and miscellaneous, and the results should always be interpreted as a kind of lower end of the confidence interval - i.e. there was at least this much whaling, not there was this much whaling, period. Note that in the paper with Heide-Jorgensen published in 1996 on West Greenland, two more kills are noted for the Davis Strait stock that were not included in Mitchell/Reeves (Table 1). Again, please always bear in mind that the records of bowhead kills before the last few years (?) were not systematically recorded. Therefore, they don't mean what some people seem to think they do.

Final paragraph of the Background section:

1st sentence - why ignore the 1994 kill?

For two reasons I have a big problem with the 2nd to last sentence. First, the whole idea of managing a hunt for animals in any population, much less

one this small, on the basis of past kill levels is extremely flimsy, esp. when later in the document reference is made to the PBR formula (a painstakingly developed, risk averse procedure) as though it is now serving as the basis for management of this bowhead hunt. Second, my diatribe above is intended to point out (once again) that you cannot use the catch history - incomplete as it is - along with qualitative judgments about recent population trends (traditional knowledge) to come up with a credible management formula. But more on that later.

Page 2 of SSR, under The Hunt:

The term "sanctioned" is ambiguous. Much (most?) of the hunting before 1979 was "unsanctioned". As we mentioned on pp. 69-70 of Mitchell and Reeves (1982), and see pp. 397-98 of Reeves and Mitchell (1985 - RIWC 35:387-404), there was a permit/licensing system in place from 1951 or so. I'm pretty sure that the hunting in N. Foxe Basin in 1964-71, Repulse Bay and Coral Harbour in the 1970s and Igloolik in 1976 was not "sanctioned". By the way you state it here, the reader is led to conclude that it was.

In the middle of this section, reference is made to there being a regular hunt. It was my understanding, based on Stu's PVA exercise, that the hunt in 1996 was authorized as a one-time "symbolic" event. Of course, I am not surprised that it is now being described as an ongoing and regular event.

Under "Stock Size" - your statement that the two estimates "appear to be additive". As I recall, there was a lot of uncertainty and confusion about the NW Hudson Bay survey's distance-from-trackline estimates. In fact, I remember being confused as to whether this was a strip or line transect survey (or some kind of hybrid?).Also, it seems presumptuous to assume that the distribution would be the same between years - esp. when you have hypothesized considerable interannual variation in calf production and thus, by inference, occupation by adult females of the "nursery" ground. This is a wobbly way to estimate numbers.

Although you admit the possibility under "Uncertainties" of positive bias (in the 1994 estimate) due to underestimation of distance from trackline, you ignore that possibility here under "Stock Size". As for the amount of availability bias, see my later comments re: possible differences in dive behavior between classes of bowheads.

Your parenthetical query about calves: I think it would be useful to have the historical data (e.g. Table 2 in Reeves and Mitchell 1990) re-examined for dates, localities, and size/sex of whales. I'm pretty sure that this exercise would demonstrate that adult females and young whales were more widely distributed than your photogrammetry work has indicated thus far.

At the end of this section, your observations about segregation sound remarkably similar to the situation in the Baffin Bay/Lancaster Sound region - perhaps it is worth noting that here and citing Finley (1990)?

Stock Trend -

Well, you wouldn't really expect traditional knowledge to supply an "estimate" in the sense you mean it here, would you? It would make more sense to just state that elders and hunters have reported seeing more ....

Sustainable Hunting Rate -

As discussed above, I do not accept the validity of Stu's approach. Also, I am bothered by the implicit assumption that all anyone is interested in is replacement yield in evaluating "sustainability". No one seems to have the slightest interest in population recovery. I trust that you intend, possibly during the meeting in Iqaluit, to discuss at length the suitability of using the PBR algorithm and that you will show clearly in the resultant draft of the SSR the various parameter values chosen (and why). I note with interest that PBR for the North Atlantic right whale, with a min. abundance estimate of 295, was calculated as 0.4 in 1997 (Waring et al. 1997).

Sources of Uncertainty:

Your reference to the possibility that animals beyond 600 m were counted made me go back to the paper and look at your methods. I agree with your conclusion that "a more rigorous survey is needed". In fact, rereading your descriptions of how you collected and analyzed the data made me wonder whether it would be more appropriately precautionary (and surely every scientist would agree that any assessment of a whale population thought to number only in the mid hundreds or so, at most, should be precautionary) to use your alternative central estimates of 150-170 rather than 250-280 as your "best" estimates of "surface" animals.

Outlook:

The first sentence is hopelessly vague, and thus misleading. Surely "the past" needs to be qualified somehow. Judging by the history of commercial whaling vs the present-day occurrence in NW Hudson Bay (Roes Welcome etc.), anyone would have to agree that there are fewer bowheads today than there were "in the past".

Your finding about calf production is extremely important. In fact,

monitoring of calf production is probably the best way to assess this population through time.

Other Considerations:

Have you checked the review paper by Reeves and Mitchell (1988) on killer whales in the eastern Canadian Arctic? We found very little evidence that killer whales are present in Hudson Strait, Hudson Bay, and Foxe Basin. In fact, I find it interesting that you have some scarred and mutilated tails in the "Hudson Bay" bowhead population. If the incidence is more than a few individuals, I would become suspicious about what we think these bowheads are doing. Maybe they spend a part of their lives in more 'exposed' areas where killer whales are more common - e.g. Lanc. Sd, Davis Strait, Labrador Sea?

Management Considerations:

What would you want to protect the summering habitat from? Besides motor boat and ship traffic?

Looking at your Fig. 1 of the SSR I am troubled by the summer concentration marked in Cumberland Sound. I wonder if you should not be thinking about a much more complicated stock structure than just 2 stocks. The Maiers et al. paper, which I will comment on later below, is really using only the Cumb. Sd sample to represent the Davis Strait-Baffin Bay stock. But if there is a summer concentration in Cumb. Sd, perhaps those whales winter in the Labrador Sea while animals from Baffin Bay move down into Davis Strait for the winter. These summer concentrations may each be a stock unit of some kind - at least I think people should open their minds to the possibility ....

Response of Reeves and Wade to the Proceedings
*(commented by Richard P.R., S. Cosens
and S. Innes, DFO Winnipeg 12 Oct. 1999)*

Stock Trend

There still appears to be a major misunderstanding as to what the estimates of 'pre-exploitation stock size' really mean. Meeting participants have already noted two of the problems in these estimates: the lack of good evidence of stock identity and the uncertainty about limits of distribution for different stocks. Other major problems are the incompleteness of the catch history and the absence of any quantitative data on the population size at the end of the era of intensive whaling. The utility of the estimates produced originally by Mitchell (1977) and later by Reeves and Mitchell (1990) and Woodby and Botkin (1993), all converging on values in the range of 450-575 for the aggregate Hudson Bay-Foxe Basin "stock,"was to show that there were *at least* a certain number of whales present in these areas when commercial whaling started. As Woodby and Botkin (1993) repeatedly emphasize, the estimates are *minima* and should not be used incautiously as though they were derived from good data on removals, biological parameters, and quantitatively derived benchmark abundance values. If the whales in this region are in fact a reproductively and demographically isolated population (a hypothesis that cannot be ruled out by the available genetic and other data), then an initial population size of only 450-600 would make them naturally rare and intrinsically vulnerable to extinction based on stochastic considerations alone. However, given the nature and amount of uncertainty in both the data and the underlying assumptions for the "pre-exploitation stock size" estimates, it is unreasonable and incautious to assess percent recovery using such estimates as though they were "best" estimates of initial stock size.

Comments: It is agreed that estimates of initial population size are minima and the text of the SSR has been changed to reflect this.   The estimates of present population size are also minima. The committee wanted the comparison to emphasize that the oft-quoted "low tens" of bowheads left in the stock does not reflect present knowledge and that the present population size, even if underestimated, is not a small fraction of the often-quoted minimum initial population size.   The issue of vulnerability to extinction by stochastic events has been examined by DFO (natality, mortality, environment and killer whales) and concluded that small populations (~ 40 whales) could sustain a single removal without altering their probability of extinction due to demographic stochastic events (Innes, S. 1996. Population Viability Analysis for Bowhead Whales (Balaena mysticetus) in the Nunavut Settlement Area. Report to the National Marine Mammal Peer review Committee. 14 p.). In these simulations some small populations when extinct. However, populations of two hundred whales did not go extinct under even moderate catches (i.e., 3 adult females per year).   A recent study presented at the IWC in 1999 also stated that, for populations on the order of 300 animals, "demographic stochasticity had minor effects on population trajectories unless harvest rates approached the intrinsic rate of increase". (Breiwick, J.M. and D.P. DeMaster. 1999 Exploratory Type 3 Fishery Simulations IWC SC/51/AWMP8 9 p.).

Sustainable Hunting Rate

It is interesting, and in some ways gratifying, that the PBR approach has been judged a "useful tool for estimating a sustainable hunting rate." As everyone should realize, the PBR concept was developed within the U.S. context where a Marine Mammal Protection Act (and the many studies associated with its interpretation, implementation, and amendment) provide a theoretical and legal framework for ensuring that all marine mammal populations are maintained at "optimal" levels. In Canada, no clear statement appears, anywhere, of the relevant management goals. Adoption of the PBR approach is consistent with the generally *ad hoc* nature of marine mammal conservation and hunt management in Canada. However, as Wade (1998:25) cautions, this approach was not designed for managing the direct exploitation of small populations. As he states: "... for populations of extremely low abundance, any human-caused mortality needs to be evaluated in the context of how much it might increase the risk of extinction for the population...." It is clear that although the authorization of 1 landed, 2 struck in Repulse Bay in 1996 was initially presented and justified as a one-time event, the intention is to move rapidly toward an authorization of 1, 2, or even 3 landed whales per year (meaning 4-6 strikes?) to be taken from this stock. Whereas in the U.S., PBR management takes place within an elaborate (and costly) overall national commitment to stock monitoring and assessment, no similar commitment seems to exist in Canada. Without it, use of PBR should be made in an ultra-precautionary manner, in our view.

Comments: It is not clear to us that there is any difference is between human-induced mortality caused by accidental netting, boat collisions or hunting. A death is a death and the consequences to the population are the same. The history and rational behind the evolution of PBR was summarized to the committee. The value of the PBR approach is that it is precautionary. It uses conservative estimates of stock size, and modifiers to an expected maximum net productivity based on the status of the stock. It was agreed that the endangered status of this stock required the use of only the lower estimate of PBR. This estimate allows for only 1/10th of the expected maximum net productivity to be removed. That is only 0.2% of a stock size estimate that incorporates an adjustment for sampling uncertainty. Both the work by Innes (1996) and, Breiwick and DeMaster (1999) have been useful in defining what "extremely low abundance" means in bowhead whale numbers.

Sources of Uncertainty

It is unclear why, given the relatively casual manner in which distances seem to have been estimated, the positive bias caused by inaccurate strip width estimation is dismissed as "small" compared with the negative biases caused by availability and detection concerns.

Comments: To clarify, the workshop participants noted that the downward biases caused by a lack of correction for diving and a lack of estimate for animals present in parts of the stock range outside of the survey area was probably in excess of double the estimate compared to the upward bas caused by an inaccurate strip width which might cause an overestimate by less than 50%. While this potential bias was noted by reviewers and addressed by the authors of Cosens et al. (1996) the authors are not convinced that the strip width was incorrectly

recorded. There were several other areas of uncertainty that were addressed during the RAP. The most important were the definition of stock (i.e., the huntable animals) and that the age structure of the surveyed population has too many immature animals for the number of adult whales seen.

Management Considerations

The suggestion that hunters use only the presence or absence of an accompanying calf to decide whether to kill a whale should be reconsidered. In the case of the Bering-Chukchi-Beaufort population, the IWC Scientific Committee has consistently urged that non-adult whales be selected for. In other words, hunters are encouraged to hunt animals in the 30-35 foot range. There are several good reasons for this. From a biological point of view, it reduces the likelihood of taking individuals that are contributing to reproduction - e.g. pregnant females. Also, assuming that natural mortality rates of younger animals are higher than those of older animals (almost certainly true), hunting mortality of the former is more likely to replace, rather than add to, natural mortality. Finally, from a practical point of view, the killing, handling and processing of smaller whales is generally more efficient and less wasteful (see, for example, the papers by McCartney and Braham in "Hunting the Largest Animals," 1995).

In general, we believe that this bowhead population should be managed for recovery, not just maintenance of its present size and distribution. The sparsity of observations in Roes Welcome Sound and NW Hudson Bay, in spite of considerable survey coverage at the appropriate season (see not only Cosens and Innes 1999, but also Richard 1991 and Richard et al. 1990), is troubling. These were the commercial bowhead whaling grounds (see Ross 1974; Reeves and Mitchell 1990), and no evidence has been brought forward to show that the species has recovered there. Why is this?

Comments: The suggestion that harvesting should preferably target immature animals has been incorporated into the Stock Status Report with a sentence paraphrasing the rationale given above.   On the suggestion that bowheads should be managed for recovery, it is important to note that the PBR approach for both "endangered" and "unknown" status stocks allows recovery.   A conservation plan with a 'recovery' objective is being prepared. With respect to the comments that few bowheads were seen by surveys of Roes Welcome Sound, an inspection of Ross (1974, in litt.) suggests that the lack of bowheads in Roes Welcome Sound is consistent with the seasonal distribution of whaling records. With respect to recovery, the Nunavut Wildlife Management Board's Bowhead Traditional Knowledge Study provides strong evidence that the numbers of bowhead whales seen by hunters has more than doubled in the last 20 to 30 years, depending on the community, within this stock's range (Hay   pages). While this is support that the stock is recovering, it is not support that the stock has recovered to its pre-commercial-exploitation population size and distribution.

Randall Reeves
Paul Wade

20 September 1999